



UNIVERSIDAD PERUANA
CAYETANO HEREDIA
FACULTAD DE EDUCACIÓN

**ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE LOS
ESTUDIANTES HACIA EL QUECHUA Y EL
AYMARA EN UNA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA INICIAL DE LIMA**

TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE
LICENCIADO EN EDUCACIÓN INICIAL
INTERCULTURAL BILINGÜE

AUTOR

THALIA FIORELLA CORDOVA MAMANI

ASESOR

HUMBERTO AVELINO LEON HUARAC

LIMA – PERÚ

2024

ASESOR

MG. HUMBERTO AVELINO LEON HUARAC

JURADO DE TESIS

MG. DANILO FELIX DE LA CRUZ RAMIREZ
PRESIDENTE

MG. INGRID ROSEMARY GUZMAN SOTA
SECRETARIA

MG. LISSY CANAL ENRIQUEZ
VOCAL

DEDICATORIA

A mi familia por ser mi pilar incondicional y comprensión en cada paso de este camino.

A los niños, padres y docentes por compartir sus experiencias y sabiduría. Gracias por abrirme las puertas y enriquecer mi investigación con sus valiosos aportes.

AGRADECIMIENTOS

Quiero expresar mis profundos agradecimientos a todas las personas que han sido parte fundamental de este logro académico.

A mi asesor de tesis, el Mg. Humberto León Huarac, por su valiosa orientación y apoyo constante a lo largo de este proceso.

A mi familia, por su apoyo, paciencia y amor brindado. Gracias por creer en mí y por impulsarme a alcanzar mis metas.

A la Universidad Peruana Cayetano Heredia, por las enseñanzas brindadas y por brindarme las herramientas necesarias para desarrollarme profesionalmente.

A PRONABEC, por la oportunidad brindada que hizo posible que haya accedido a este tipo de experiencia en una universidad prestigiosa.

A todos los docentes y compañeras, por compartir conmigo sus conocimientos, experiencias y apoyo.

FUENTES DE FINANCIAMIENTO

Autofinanciado

Thalia Fiorella Cordova Mamani

ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES HACIA EL QUECHUA Y EL AYMARA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA I...

📄 Quick Submit

📄 Quick Submit

🏛️ Universidad Peruana Cayetano Heredia

Detalles del documento

Identificador de la entrega

tracóid:13130750508

Fecha de entrega

16 ene 2025, 9:55 a.m. GMT-5

Fecha de descarga

16 ene 2025, 9:54 a.m. GMT-5

Nombre de archivo

INFORME_TESIS_CORDOVA_MAMANI_1.pdf

Tamaño de archivo

1.7 MB

132 Páginas

27.229 Palabras

157.294 Caracteres



Página 1 of 147 - Portada

Identificador de la entrega tracóid:13130750508



Página 2 of 147 - Descripción general de integridad

Identificador de la entrega tracóid:13130750508

20% Similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para ca...

Filtrado desde el informe

- Bibliografía
- Coincidencias menores (menos de 8 palabras)

Fuentes principales

- 19% Fuentes de Internet
- 4% Publicaciones
- 10% Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

Marcas de integridad

N.º de alertas de integridad para revisión

No se han detectado manipulaciones de texto sospechosas.

Los algoritmos de nuestro sistema analizan un documento en profundidad para buscar inconsistencias que permitirían distinguirlo de una entrega normal. Si advertimos algo extraño, lo marcamos como una alerta para que pueda revisarlo.

Una marca de alerta no es necesariamente un indicador de problemas. Sin embargo, recomendamos que preste atención y la revise.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I.....	3
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	3
1.1. Planteamiento del problema	3
1.2. Preguntas y objetivos.....	5
1.2.1. Pregunta general	5
1.2.2. Preguntas específicas.....	5
1.2.3. Objetivo general.....	5
1.2.4. Objetivos específicos.....	5
1.3. Justificación	6
CAPÍTULO II.....	8
MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL.....	8
Descripción del contexto	8
2.1. Marco teórico	10
2.2. Antecedentes	10
2.2.1. Internacionales.....	10
2.2.2. Nacionales	13
2.3. Bases teóricas.....	18
2.3.1. Teorías sobre actitudes lingüísticas.....	18
2.3.2. Lenguas originarias en el Perú	21
2.3.3. Educación Intercultural Bilingüe	22
2.3.4. Factores que influyen en las actitudes lingüísticas	23
CAPITULO III	29
METODOLOGÍA	29
3.1. Tipo de investigación	29
3.2. Diseño metodológico del estudio	29
3.3. Población y muestra	30
3.4. Técnicas e instrumentos para el recojo de datos	30
3.5. Consideraciones éticas.....	34
3.6. Definición de categorías	35
3.6.1. Derechos de autor	37
3.6.2. Verdad y credibilidad del procesamiento de la información	37

3.6.3.	Beneficio para el conocimiento	37
3.7.	Plan de recojo y análisis de datos	37
CAPÍTULO IV: RESULTADOS		39
4.1.	Percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara.....	39
4.1.1.	Interés y valoración positiva hacia las lenguas originarias	39
4.2.	Actitudes lingüísticas en Diferentes Contextos	49
4.2.1.	Influencia familiar y social en el aprendizaje	49
4.3.	Factores contextuales, sociales y culturales	55
4.3.1.	Estrategias educativas y metodologías efectivas	55
CAPÍTULO V		67
DISCUSIÓN		67
CAPÍTULO VI		75
CONCLUSIONES		75
CAPITULO VII.....		78
RECOMENDACIONES		78
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS		80
ANEXO.....		91

INDICE DE GRAFICOS

Gráfico 1:.....	19
-----------------	----

INDICE DE TABLAS

Tabla 1:.....	30
---------------	----

INDICE DE FIGURAS

Figura 1:	41
Figura 2:	42
Figura 3:	46
Figura 4:	47
Figura 5:	48
Figura 6:	54
Figura 7:	57
Figura 8:	59
Figura 9:	60
Figura 10:	61
Figura 11:	63

RESUMEN

Esta tesis investiga las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en una Institución Educativa Inicial de Lima, con el objetivo de describir sus percepciones y las influencias contextuales, sociales y culturales en estas actitudes. Utilizando un enfoque cualitativo y un diseño etnográfico, se recolectaron datos a través de entrevistas a docentes y madres de familia, así como observaciones directas de los estudiantes en el aula. Los resultados indican un interés y valoración positiva hacia estas lenguas, evidenciado por el entusiasmo en las actividades educativas, comentarios positivos de los estudiantes y sus familias, y la aplicación espontánea del aprendizaje fuera del aula.

Los estudiantes demostraron gran interés y disfrute durante las actividades educativas relacionadas con el quechua y el aymara, apoyados por estrategias dinámicas y el uso de materiales concretos. Las opiniones positivas de los padres y el apoyo familiar reforzaron el aprendizaje en casa, indicando un contexto social favorable. Además, las actitudes lingüísticas positivas se manifestaron en las interacciones familiares y momentos de juego libre, sugiriendo que los estudiantes ven estas lenguas como relevantes y útiles. Las estrategias educativas efectivas, como juegos y materiales audiovisuales, junto con métodos de retroalimentación positiva, mantuvieron alta la motivación de los estudiantes.

Palabras clave: Actitud lingüística, lenguas originarias, percepciones, influencias contextuales, sociales y culturales.

ABSTRACT

This thesis investigates the linguistic attitudes of students towards Quechua and Aymara in an Initial Educational Institution in Lima, with the objective of describing their perceptions and the contextual, social and cultural influences on these attitudes. Using a qualitative approach and an ethnographic design, data was collected through interviews with teachers and mothers, as well as direct observations of students in the classroom. The results indicate an interest and positive appreciation towards these languages, evidenced by enthusiasm in educational activities, positive comments from students and their families, and the spontaneous application of learning outside the classroom.

The students showed great interest and enjoyment during the educational activities related to Quechua and Aymara, supported by dynamic strategies and the use of concrete materials. Positive parental opinions and family support reinforced learning at home, indicating a favorable social context. Furthermore, positive linguistic attitudes were manifested in family interactions and moments of free play, suggesting that students view these languages as relevant and useful. Effective educational strategies, such as games and audiovisual materials, along with positive feedback methods, kept students' motivation high.

Keywords: Linguistic attitude, native languages, perceptions, and contextual, social, and cultural, influences.

INTRODUCCIÓN

Para sostener la variedad cultural y lingüística del Perú, se deben preservar y promover el respeto y uso de las lenguas originarias. No obstante, las lenguas originarias que forman parte integral del patrimonio cultural del país enfrentan desafíos significativos en su vitalidad. Las generaciones más jóvenes ya no la usan y la transmisión de las lenguas y los conocimientos que estas traen consigo se van perdiendo, asimismo, la globalización, la predominancia del castellano en la educación y en los medios de comunicación contribuyen a la disminución del uso de las lenguas originarias. Los medios de comunicación indígenas comunitarios son una herramienta poderosa para descolonizar las mentes, generando orgullo cultural y lingüístico. Resaltan la música y los conocimientos ancestrales, además de las formas de organización local amenazadas por la globalización y la visión impuesta por los grandes medios internacionales. (UNESCO, 2019).

Las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en el entorno educativo son vitales para la supervivencia de estas lenguas. Sin embargo, la influencia del castellano y las percepciones pueden afectar negativamente estas actitudes hacia las lenguas originarias, lo que enfatiza la necesidad de investigar y comprender este tema más plenamente. Si se crea entornos en donde se valoren y promuevan el uso de las lenguas originarias se incentivaría a los estudiantes a aprenderlas y utilizarlas con orgullo.

Es crucial comprender las actitudes lingüísticas de los estudiantes para crear estrategias y fomentar el uso y valoración del quechua y el aymara. En este contexto, surge esta investigación con el objetivo de describir las percepciones e influencias contextuales, sociales y culturales en las actitudes lingüísticas. Para alcanzar este objetivo, se ha utilizado un enfoque cualitativo con un diseño etnográfico. La recolección

de datos se realizó a través de entrevistas a docentes y madres de familia, así como observaciones directas en el aula.

Para ello, la presente tesis se estructura en siete capítulos. El primer capítulo aborda el planteamiento del problema, las preguntas y objetivos de investigación, así como la justificación del estudio. El capítulo II presenta el marco teórico y conceptual, la descripción del contexto del entorno y de la institución, los antecedentes internacionales y nacionales, y las bases teóricas. El capítulo III menciona la metodología y diseño empleado, la población y muestra, las técnicas e instrumentos para el recojo de datos, las consideraciones éticas y la definición de categorías. El capítulo IV expone los resultados de la investigación. El capítulo V se presenta la discusión. El capítulo VI presenta las conclusiones del estudio. El capítulo VII ofrece recomendaciones basadas en los hallazgos de la investigación. Y el trabajo finaliza con las referencias y anexos.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Planteamiento del problema

El Perú es un país plurilingüe que cuenta con 48 lenguas, pero enfrenta desafíos significativos en la preservación y promoción de sus lenguas originarias. Aunque existen esfuerzos gubernamentales y políticas educativas interculturales, aún persisten actitudes negativas y barreras que afectan la valoración y el uso de las lenguas originarias en contextos educativos. Asimismo, ha existido durante décadas situaciones de discriminación y marginalización social hacia quienes hablan alguna lengua originaria, generando una actitud negativa, de inferioridad y rechazo hacia su propia lengua y cultura de parte de hablantes en lenguas originarias.

Históricamente la sociedad moderna ha discriminado y excluido a las lenguas originarias permitiendo la idea de “superioridad” e “inferioridad” marginándolos de los derechos que son para todos. Este hecho ha motivado actitudes negativas que incitan a los hablantes andinos/nativos de las lenguas originarias a dejar de lado o a aislar su propia lengua y tomar como suya el castellano; en consecuencia, se produce el desplazamiento de la lengua originaria. Asimismo, conlleva a la pérdida de la lengua originaria, el miedo de los padres al rechazo de la sociedad hacia sus hijos los incita a ya no enseñar y seguir transmitiendo la lengua originaria.

En otro tiempo, algunas lenguas, incluidas el uru y el bororó, se han extinguido debido a actitudes como el desprecio por las lenguas nativas, el rechazo, los prejuicios, los estereotipos y la falta de políticas gubernamentales que apoyen su desarrollo (Plaza y Carvajal, 1985). Asimismo, históricamente han sido marginados, los hablantes de lenguas indígenas y nativas no han podido ejercer sus derechos a la identidad y cultura étnica, al

libre crecimiento y bienestar, a la no discriminación y a la prestación de servicios públicos por parte del estado, carácter que protege sus derechos al crecimiento personal y otras libertades fundamentales (Mincul, 2017). Sin embargo, en la actualidad y con la aplicación de normas y políticas educativas interculturales, esta situación podría cambiar. Una de estas políticas es la Política Nacional de Lenguas Originarias, Tradición Oral e Interculturalidad, en la que han definido acuerdos particulares para garantizar la protección y el respeto de los derechos lingüísticos de las personas que hablan lenguas indígenas u originarias dentro del territorio.

En las comunidades rurales, la práctica de una lengua nativa o andina se ha visto afectada de manera relevante, pues ya existe una ausencia notoria de la lengua en las nuevas generaciones, manteniéndose en vigor por parte de los abuelos y algunos adultos. Por otra parte, la lengua castellana se situó de manera predominante en el Perú. Asimismo, se observa que hay una falta de estudios exhaustivos sobre las actitudes lingüísticas y docentes hacia las lenguas originarias en Lima. Por esa razón, esta carencia de información dificulta la implementación de estrategias que promuevan el respeto, la valoración hacia las lenguas originarias.

En este contexto, amerita hacer un estudio integral sobre las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia las lenguas originarias en una institución educativa inicial con la finalidad de conocer la realidad respecto a las actitudes que tiene el alumnado hacia los idiomas presentes en el Perú. Al respecto, no existe un estudio serio y actual sobre las lenguas originarias.

1.2. Preguntas y objetivos

A partir de lo planteado anteriormente, surgen las siguientes interrogantes del presente trabajo de investigación.

1.2.1. Pregunta general

¿Cuáles son las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en una institución educativa inicial de Lima?

1.2.2. Preguntas específicas

¿Qué percepciones evidencian los estudiantes hacia el quechua y el aymara de una institución educativa inicial de Lima?

¿Cuáles son las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en distintos contextos de interacción de una institución educativa inicial de Lima?

¿Cuáles son los factores contextuales, sociales y culturales que pueden influir en la promoción o inhibición del uso y la valoración del quechua y el aymara de los estudiantes de una Institución educativa inicial de Lima?

1.2.3. Objetivo general

Describir las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en una institución educativa inicial de Lima.

1.2.4. Objetivos específicos

Describir las percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en la institución educativa inicial de Lima.

Describir las diferentes actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en distintos contextos de interacción.

Identificar los factores contextuales, sociales y culturales que pueden influir en la promoción o inhibición del uso y la valoración del quechua y el aymara.

1.3. Justificación

El presente estudio etnográfico sobre las “Actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y aymara en una institución educativa inicial de Lima” es de suma importancia y se justifica tanto desde una perspectiva teórica como práctica.

Justificación Teórica

Bajo un enfoque teórico, esta investigación es fundamental en la necesidad de aumentar el conocimiento de las actitudes lingüísticas, particularmente en el contexto de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Las actitudes hacia las lenguas originarias son un factor esencial en cuanto efectivo puede ser la enseñanza en EIB, ya que influyen directamente en la motivación y desempeño de los estudiantes. La motivación es importante cuando se habla de aprendizaje significativo (Abreu, 2014). Esta investigación contribuye con datos que permiten comprender que factores influyen y como se manifiestan las actitudes lingüísticas.

Justificación práctica

Este estudio tiene implicaciones directas para la enseñanza y promoción de las lenguas originarias. Los resultados pueden utilizarse para desarrollar y poner en práctica estrategias de enseñanza que motiven a los estudiantes a tener actitudes positivas hacia las lenguas originarias y ofrece a los educadores y responsables de desarrollar políticas públicas herramientas útiles. Esto es esencial para el crecimiento de la EIB, cuya finalidad

es brindar una educación pertinente a las comunidades andinas y amazónicas del país (Minedu, 2016a).

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL

Descripción del contexto

a. Descripción del contexto del distrito

San Martín de Porres es un distrito en el norte de Lima, Perú. Este distrito se caracteriza generalmente por su diversidad sociocultural y un constante crecimiento urbano. La escuela donde se llevó a cabo la investigación se encuentra en un lugar destacado del distrito, a una altitud de alrededor de 161 metros sobre el nivel del mar (msnm). La ubicación estratégica del distrito permite que sus habitantes interactúen continuamente con las diversas oportunidades académicas, laborales y comerciales de Lima Metropolitana.

Asimismo, San Martín de Porres muestra una diversidad de influencias culturales. Los habitantes del distrito poseen una de las lenguas indígenas del Perú como el quechua porque provienen de diferentes partes del país, especialmente de las regiones andinas y amazónicas, esto se conoce gracias a algunas encuestas realizadas en la ciudad de Lima (citado en el Diario la República, 2021). El español, sin embargo, es el idioma predominante tanto en situaciones formales como informales. La vida cotidiana muestra esta diversidad lingüística, ya que es común escuchar una mezcla de idiomas y dialectos en los mercados, escuelas y espacios públicos.

En términos de habitantes, San Martín de Porres es una zona con una mayoría de personas ocupadas en negocios, servicios y producción. Muchos residentes trabajan en comercio informal, pequeñas y medianas empresas. Además, el distrito tiene una amplia gama de infraestructura educativa, que incluye instituciones de educación inicial, primaria y secundaria, ofreciendo oportunidades de aprendizaje a niños y jóvenes de una variedad de orígenes provenientes de países vecinos como Venezuela, Colombia, etc.

b. Descripción de la institución educativa

La Institución Educativa es una escuela polidocente que brinda educación en tres niveles diferentes: inicial, primaria y secundaria. La escuela cuenta con seis aulas en el nivel inicial para niños de tres, cuatro y cinco años. Este nivel se organiza en dos turnos, uno durante la mañana y otro durante la tarde, lo que permite una mayor flexibilidad y accesibilidad para las familias. Una característica notable de esta institución es que recibe a niños con habilidades diferentes y migrantes, lo que garantiza un entorno educativo diverso y justo. Desde temprana edad, la presencia de estos niños mejora la experiencia de aprendizaje de todos los estudiantes al fomentar valores como el respeto, la comprensión y la colaboración. La escuela se esfuerza por brindarles un apoyo adecuado y personalizado, integrándolos plenamente en las actividades académicas.

La escuela tiene una sala de cómputo donde los niños pueden participar en actividades como cine y entre otras. También cuenta una biblioteca general, baños para los niveles inicial, primario y secundario, así como baños exclusivos para los docentes. La infraestructura incluye servicios de agua potable, desagüe, electricidad e internet, así como un pequeño patio para actividades al aire libre. En el nivel inicial, existen tres auxiliares: dos en el turno de la mañana y uno en el turno de la tarde; también cuenta con un portero y servicio de limpieza. La Institución Educativa es beneficiaria también del programa *Qali Warma*, que proporciona alimentos saludables a los estudiantes.

Por último, el salón de clases del nivel inicial tiene una variedad de sectores de trabajo, como construcción, cocina, juego libre, ciencias, arte, biblioteca y televisión, contando con un total de 22 estudiantes, lo que crea un entorno de aprendizaje diverso y rico. Los estudiantes ingresan a las 8 de la mañana y salen a las 12 del mediodía.

2.1. Marco teórico

La presente investigación se centra en la descripción de las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara, reflejando la valoración que tienen los estudiantes hacia las lenguas, la cual nos proporciona información para comprender como los estudiantes perciben y valoran las lenguas originarias en un entorno educativo caracterizado por la diversidad cultural.

En este capítulo, en primer lugar, se dará a conocer los estudios internacionales y nacionales que guardan relación con el estudio presente. Luego, se explica algunas teorías sobre las actitudes lingüísticas y conceptos que permitirán entender con mayor claridad como las percepciones hacia las lenguas originarias puede influir en su uso y valoración.

2.2. Antecedentes

2.2.1. Internacionales

Figuroa (2021) en su estudio realizado en México ejecutó una investigación con el objetivo de describir las actitudes lingüísticas de migrantes cubanos referidas a su variedad propia en contacto con la variedad mexicana del español. El estudio utilizó un enfoque mixto, cualitativo y cuantitativo; con la participación de ciudadanos cubanos asentados en México entre las edades de 20 y 65 años, aplicándose como instrumentos la entrevista semidirigida y un cuestionario. Los resultados de la investigación indican que los migrantes cubanos mostraron actitudes favorables a la variedad mexicana de español. También se mostró en la investigación que para que haya un entendimiento en la comunicación hace falta modificaciones léxicas, pragmáticas y fonéticas.

Asimismo, Sima (2023) realizó un estudio realizado en Mérida, México con el objetivo de analizar las actitudes de los estudiantes de nivel primario hacia la lengua maya

e inglés. El estudio adoptó dos posiciones, la cualitativa e inductiva, cuyo estudio tuvo la participación de un promedio de 25 estudiantes de cada grupo de 6to de primaria, de 8 y 10 años. Se aplicaron la observación indirecta y entrevistas grupales. En los resultados se encontró que existen actitudes positivas hacia las lenguas maya e inglés, valorando la verbalidad y no verbalidad mediante respuestas expresivas. Sin embargo, los hablantes mayas como grupo étnico siguen sumergidos en la discriminación y desigualdad para su desarrollo.

En Colombia, Salazar & Pérez (2023) realizaron una investigación en la ciudad de Valledupar, con el objetivo de analizar las actitudes de los docentes de lenguaje de instituciones educativas hacia la variación lingüística en sus estudiantes mediante un enfoque cualitativo y el análisis crítico del discurso, con la participación de 45 docentes de lenguaje. Se aplicó la entrevista semiestructurada. El estudio arrojó que existe un grupo de docentes que no valora la variación de la lengua, sino que lo ven como un problema, una manera incorrecta de comunicarse considerándolo como un lenguaje pobre. Se muestra que la ideología de la lengua estándar prevalece entre los docentes. En ese sentido, opinan que debe ser corregido para que la lengua “oficial” no se deteriore.

En España, Molina (2020), realizó un estudio en el marco del proyecto INMIGRA-Comunidad de Madrid, titulado “La población migrante de la comunidad de Madrid: estudio multidisciplinar y herramientas para la integración sociolingüística”. El estudio se centra en el análisis de las actitudes lingüísticas de la población inmigrante en Madrid, recogiendo diversos corpus lingüísticos relacionados con la inmigración. La muestra del estudio consistió en doce colombianos residentes en Madrid, preestratificados por sexo, edad, nivel de instrucción, ingresos y tiempo de residencia. Los resultados indican que la integración es más fácil cuando las lenguas en contacto son afines y la diversidad lingüística de la comunidad de acogida es menos compleja. En el caso de los

inmigrantes colombianos en Madrid, se observa una percepción positiva de la variedad madrileña, favoreciendo una integración bidireccional y sin conflicto.

En Brasil, Beserra (2021), realizó un estudio titulado “Actitudes lingüísticas hacia el español en Brasil” que se centra en analizar las actitudes lingüísticas de los estudiantes de español como Lengua Extranjera (ELE) en la ciudad de João Pessoa, Brasil, hacia cuatro variedades diatópicas del español: la peninsular, la argentina, la mexicana y la peruana. Empleando la metodología mixta y utilizando la técnica de Matched Guise y cuestionarios con preguntas cerradas y abiertas. La investigación abarca una muestra de 95 estudiantes de español entre las edades de 14 y 25 años. Los resultados de la investigación revelaron que hay actitudes generalmente positivas hacia todas las variedades estudiadas, destacando una preferencia notable por la variedad peruana y una menor preferencia por la argentina. Factores como la familiaridad fonética, el prestigio percibido y los prejuicios lingüísticos influyen en estas actitudes, reflejando en gran medida las políticas lingüísticas brasileñas.

Luque (2021) realizó un estudio con la finalidad de describir las actitudes sociolingüísticas hacia la lengua aymara en estudiantes de quinto año de la carrera de Cosmovisiones, Filosofía y Psicología en la Escuela Superior de Formación de Maestros Santiago de Huata, en la Paz. La investigación empleó una metodología mixta, combinando enfoques cuantitativos y cualitativos. El investigador recogió datos cuantitativos a través de una encuesta aplicada a los estudiantes, y posteriormente, realizó un análisis cualitativo sobre las actitudes hacia la lengua aymara. Los resultados mostraron que un 62,50% de los estudiantes se comunican en español, en sus hogares, mientras que el 37,50% se comunican en aymara. Aunque la mayoría de los participantes considera que el aymara es importante, solo hay un pequeño porcentaje que lo utiliza fuera del hogar, principalmente en el contexto familiar. Además, los estudiantes

reconocieron que los docentes, en su mayoría, no emplean frecuentemente el aymara en clases.

Cossio (2020), tuvo como objetivo analizar la situación de las lenguas indígenas en el Caribe colombiano, con énfasis en los pueblos Arhuaco, Kogui, Kankuamo, Wayú y Ette Ennaka, y reflexionar sobre las políticas lingüísticas en un contexto de bilingüismo. La metodología, de enfoque cualitativo, utilizó observación y escucha etnográfica, entrevistas semiestructuradas y dirigidas con apoyo de traductores, y el registro en diarios de campo para capturar dinámicas lingüísticas en contextos urbanos y rurales. La muestra incluyó 36 personas de estos pueblos indígenas. Los resultados revelan que las políticas de bilingüismos priorizan el español sobre las lenguas indígenas, lo que contribuye a su marginación y pérdida, especialmente en entornos urbanos donde la supervivencia económica depende del español. En áreas rurales, factores como la violencia y la falta de etnoeducación agravan la situación.

2.2.2. Nacionales

En el caso peruano, Vilela (2021) realizó un estudio con el objetivo de examinar las actitudes lingüísticas hacia el quechua en estudiantes de nivel secundario de dos instituciones educativas privadas socioeconómicamente diferenciadas de Lima. La investigación adoptó un enfoque mixto que incluyó un nivel descriptivo-correlacional y un diseño no experimental, utilizando la técnica *Matched Guise*. Participaron estudiantes de 4to y 5to año de secundaria de los colegios privados Adventista de Villa el Salvador y Nuestra Señora de Guía de La Molina. Los resultados de la investigación revelan que las actitudes hacia la lengua quechua entre los estudiantes varían según el análisis cualitativo y cuantitativo, el sexo y el nivel socioeconómico. La investigación cualitativa reveló una tendencia negativa general hacia el quechua, especialmente entre los hombres. En cuanto

al análisis cuantitativo, la información recopilada indica que los estudiantes de ambos colegios tienen una opinión favorable hacia la lengua quechua. Asimismo, los hallazgos de este indican que las actitudes lingüísticas y las variables de sexo y estatus socioeconómico están correlacionadas.

Igualmente, Benites (2019) realizó un estudio con el objetivo describir las actitudes lingüísticas de los quechua hablantes de Huanta hacia el quechua y el castellano. El estudio utilizó una metodología mixta, con un alcance exploratorio, con la participación de la población adulta de Huanta en el distrito de San Juan de Lurigancho en el rango de edad de 31 a 55 años. Utilizó la técnica *Matched Guise*. Según los hallazgos del estudio, los bilingües en Huanta mostraron una actitud favorable tanto hacia el español como hacia el quechua. Las entrevistas muestran una valoración positiva del quechua por su vínculo cultural, pero las observaciones indican que su uso es limitado a situaciones específicas, predominando el castellano en la vida cotidiana. Además, no se encontraron relaciones significativas entre las variables estudiadas y las actitudes hacia las lenguas.

Por otro lado, Morales (2020) realizó un estudio en la ciudad de Huaraz con el objetivo de detallar las actitudes lingüísticas que tienen los padres y docentes de dos instituciones EIB hacia el quechua. El investigador empleó un enfoque mixto de alcance descriptivo y diseño no experimental. En la investigación participaron 43 docentes y 468 padres. La recopilación de datos se hizo mediante un cuestionario y entrevista semiestructurada. Se encontró que las actitudes de los padres respecto al quechua fueron principalmente negativas (76,2%), mientras que las actitudes de los docentes fueron principalmente positivas (72,1%). El autor también señala que los resultados desfavorables en la crianza de los hijos pueden resultar de las políticas contradictorias del gobierno con respecto a la escolarización y los idiomas locales.

Castillo (2020), realizó un estudio en una comunidad de Apurímac, Haqira, Mocabamba, con el propósito de reconocer las circunstancias en las que se emplea la lengua quechua y las actitudes que manifiestan la comunidad educativa hacia ella. Se utilizó una técnica mixta en su investigación; la población de la investigación indica que contó con alumnos de V ciclo de nivel primaria, maestros, padres y madres de la escuela EIB, contando con un total de 35 sujetos de participación para la encuesta y 19 para la entrevista. Según los hallazgos, los alumnos utilizan mayoritariamente el quechua en sus hogares y comunidades; el uso del idioma fuera de estos entornos está restringido, principalmente debido al contexto lingüístico. A diferencia de los profesores, que valoran la lengua quechua en el habla, pero la practican poco en el aula, los padres y madres expresan un aprecio positivo por la lengua y la ven como parte integral de su identidad.

Asimismo, Ramírez (2023) realizó un estudio sobre “Las actitudes lingüísticas de escolares bilingües quechua-castellano de una institución educativa pública de Huacaybamba-Huánuco en Perú” cuya finalidad fue examinar la correlación entre estas actitudes y factores como el sexo, la edad, el contexto lingüístico, la migración y las redes sociales. Se emplearon las metodologías cuantitativas y cualitativas y una estrategia mixta compuesta por entrevistas y un cuestionario sociolingüístico. La muestra de la investigación consiste en 50 actitudes lingüísticas de los escolares bilingües quechua-castellano de nivel secundario, con la participación de 5 varones y 5 mujeres por grado. Los resultados indican que las familias tenían una opinión positiva del quechua y una actitud positiva hacia el castellano en contextos académicos y sociales generales. Estas actitudes lingüísticas estuvieron fuertemente influenciadas por variables como la migración y el contexto de uso de la lengua, lo que demuestra el valor y la utilidad percibida tanto del quechua como del español en relación con las demandas sociales y comunicativas de los alumnos bilingües. Se determinó que las actitudes tienen tres

dimensiones principales: cognitiva, emocional y conductual. En el ámbito cognitivo destacó la capacidad de identificar el castellano como segunda lengua nacional y el quechua como lengua nativa. Además, las variables sociolingüísticas mostraron que estas actitudes estaban influenciadas por el contexto de uso de la lengua y migración, y que las redes sociales fueron cruciales para favorecer el castellano sobre el quechua.

También, encontramos a Ochoa (2020) que realizó un estudio sobre las “Actitudes lingüísticas de los nativos quechua hablantes hacia los hablantes de aimara” cuyo objetivo fue dar a conocer las actitudes de los hablantes quechua hacia los hablantes aimara. La investigadora aplicó la metodología cualitativa y exploratoria, y la entrevista semiestructurada como instrumento. La muestra es no probabilística, compuesta por cinco personas quechua hablantes que viven en Lima, sus edades oscilan entre 52 y 76 años. Los resultados de esta investigación indican que los quechua hablantes tienden a mostrar actitudes lingüísticas neutras a negativas hacia el aimara en el componente cognitivo; en el componente afectivo, existe una valoración positiva para aprender aimara entre algunos participantes.

Lauracio (2021) examinó el uso y aprendizaje del aimara y el castellano en las escuelas de Puno, determinando cómo la actitud lingüística se ve influenciada por factores como la situación comunicativa y las actitudes de los interlocutores. Utilizó el método cualitativo de diseño etnográfico del habla para explorar fenómenos sociolingüísticos y educativos, recogiendo datos mediante entrevistas. La muestra no probabilística estuvo conformada por 413 estudiantes, 45 docentes, 30 padres de familia, 10 directivos y 20 autoridades comunales de 10 instituciones educativas. Los resultados mostraron diferencias en el uso del aimara y castellano en escuelas EIB de fortalecimiento y revitalización; el castellano predominó como lengua de interacción e instrucción cotidiana debido a su asociación con la educación formal y el progreso social, mientras

que el aymara se utilizó escasamente en ciertas circunstancias como actividades culturales.

Vizcarra & Vizcarra (2021), en su estudio “Actitudes lingüísticas y Vigencia de las Lenguas Andinas” tuvieron como objetivo determinar las actitudes de los estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales hacia las lenguas andinas (quechua y aymara) y de describir su vigencia y el proceso de extinción en este contexto. Utilizaron una metodología cualitativa y enfoque hermenéutico, aplicando cuestionarios, escalas Likert y observación directa a 60 estudiantes de Sociología, Antropología, Turismo y Ciencias de la Comunicación Social. Los resultados mostraron que tanto los estudiantes bilingües como los hispanohablantes tienen actitudes positivas hacia las lenguas andinas, considerándolas vigentes y útiles para la comunicación social. La mayoría de los estudiantes también coincidió en la importancia de conocer estas lenguas, especialmente en contextos rurales y en la interacción con los hablantes originarios. Sin embargo, una minoría sostiene que las lenguas están en proceso de extinción, reconociendo las complejas influencias sociolingüísticas y el rol de las decisiones políticas en su preservación.

Ccencho (2022), en su estudio analizó las percepciones de los docentes EIB sobre la enseñanza de la oralidad de la lengua originaria en una escuela primaria de Lima metropolitana en un contexto urbano. La metodología utilizada es de enfoque cualitativo y tipo descriptivo, basada en entrevistas semiestructuradas realizadas a cuatro informantes clave. La población abarca docentes de una Institución Educativa EIB. Los resultados evidencian que los docentes reconocen la importancia de trabajar la oralidad a través de tradiciones como relatos, cantos, y prácticas culturales propias, aunque enfrentan limitaciones en contextos de revitalización urbana. Los recursos didácticos, tanto tradicionales como tecnológicos, son valorados como esenciales para motivar a los

estudiantes y fomentar el uso de la lengua originaria. El estudio también destaca que la enseñanza de la oralidad en un entorno urbano requiere la colaboración activa de docentes, familias y sabios de la comunidad, lo que favorece el fortalecimiento cultural y lingüístico.

2.3. Bases teóricas

2.3.1. Teorías sobre actitudes lingüísticas

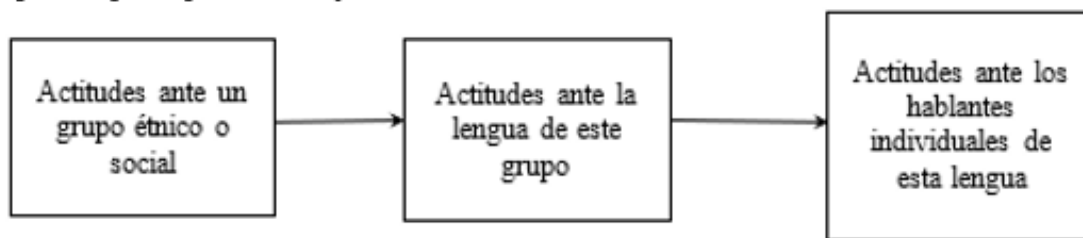
2.3.1.1. Actitudes lingüísticas

Las actitudes lingüísticas se refieren a los sentimientos, creencias y predisposiciones que la gente tiene hacia una lengua o sus hablantes. Estas actitudes pueden ser positivas, negativas o neutras y se manifiestan en cómo hablamos y nos comportamos con las lenguas. Gardner (1985) decía que las actitudes lingüísticas son esenciales en el aprendizaje de una lengua, afectando la motivación del individuo para aprender y usar la lengua. También, es la actitud y ciertos comportamientos que el individuo o también un grupo de personas muestran frente a un lenguaje específico presente en su contexto. Asimismo, las actitudes lingüísticas son la agrupación de opiniones, puntos de vista y juicios sostenidos tanto por individuos como por grupos. En relación, Rojas (2008) destaca que implica a los hablantes y la manera en que se utiliza el lenguaje, sus comportamientos lingüísticos y los significados que tales expresiones o comportamientos generan. Así también, el análisis de las actitudes de los participantes podría revelar las ideas, opiniones, gustos y aspiraciones de la comunidad. (Janés, 2006).

Se hace muestra del siguiente gráfico.

Gráfico 1:

Esquema que representa la formación de actitudes



Fuente: Reproducido de Appel & Muysken (1986), citado por Janés, J. (2006)

Las actitudes se ven influenciadas por estereotipos relacionados con el espacio geográfico y por los grupos sociales, de las cuales se construyen y evolucionan mediante las interacciones y situaciones sociales. De acuerdo con Baker (1992), los comportamientos se forman, difunden y transforman mediante interacciones entre circunstancias y rasgos sociales. De hecho, pueden dividirse en actitudes negativas y positivas que pueden influir y relacionarse con la identidad cultural.

2.3.1.2. Teorías sobre las actitudes lingüísticas

Hay varias teorías que nos ayudan a entender cómo se forman y cambian las actitudes lingüísticas. Estas teorías nos dan un marco para analizar estas actitudes.

Teoría de la identidad social

La Teoría de la identidad social, desarrollada por Tajfel y Turner (1986), dice que las actitudes lingüísticas están relacionadas con la identidad social de las personas. Según esta teoría, las personas se agrupan a sí mismas (endogrupo) y a los demás (exogrupo) en diferentes grupos sociales, y esta agrupación influye en sus actitudes hacia las lenguas asociadas con estos grupos. Por ejemplo, un estudiante puede tener una actitud positiva hacia el quechua si lo asocia con una identidad cultural positiva y valiosa.

Teoría de la acomodación lingüística

La teoría de la acomodación lingüística, propuesta por Giles y Coupland (1991), dice que las personas ajustan su estilo de comunicación para acercarse o alejarse de sus interlocutores dependiendo de sus actitudes hacia ellos y la lengua que hablan. Este ajuste puede ser consciente o inconsciente y refleja las actitudes subyacentes hacia la lengua y sus hablantes. En el contexto de la educación, los estudiantes pueden ajustar su uso del quechua y el aymara según sus actitudes hacia estas lenguas y hacia los hablantes nativos.

Modelo de actitudes de Gardner o Teoría socioeducativa del aprendizaje de lenguas

Gardner y Lambert (1972) desarrollaron un modelo que destaca la importancia de las actitudes y la motivación en el aprendizaje de una lengua. Este modelo distingue entre motivación instrumental (aprender una lengua por razones prácticas) y motivación integradora (aprender una lengua para integrarse y comunicarse con la comunidad de hablantes). Las actitudes positivas hacia una lengua y su cultura pueden aumentar la motivación integradora, lo que facilita el aprendizaje y uso de la lengua.

Teoría del comportamiento planificado

Ajzen (1991) propuso la Teoría del Comportamiento Planificado, que propone que las actitudes hacia un comportamiento, las normas subjetivas y el control percibido sobre el comportamiento influyen en las interacciones y las acciones reales de una persona. Aplicado al contexto lingüístico, esta teoría dice que las actitudes de los estudiantes hacia el quechua y el aymara, las expectativas de sus pares y maestros, y su percepción de control sobre el uso de estas lenguas afectan su disposición a aprender y usar estas lenguas.

2.3.1.3. Importancia de las actitudes lingüísticas

Entender las actitudes lingüísticas es crucial porque estas actitudes pueden influir en la preservación y revitalización de lenguas minoritarias. En el contexto educativo, las

actitudes positivas hacia una lengua pueden fomentar un mayor uso y aprendizaje de esta, mientras que las actitudes negativas pueden llevar a su desuso y eventual extinción. Las políticas educativas y las estrategias pedagógicas deben tener en cuenta las actitudes lingüísticas de los estudiantes para promover un entorno de aprendizaje inclusivo y respetuoso.

Por lo tanto, las actitudes lingüísticas son un componente vital en el estudio de la sociolingüística y la educación bilingüe. Las teorías nos proporcionan un marco para entender cómo se forman estas actitudes y como influyen en el comportamiento lingüístico. En el caso del quechua y el aymara, las actitudes positivas de los estudiantes son esenciales para la preservación y revitalización de estas lenguas en el contexto educativo de Lima.

2.3.2. Lenguas originarias en el Perú

En el Perú es caracterizado por la rica diversidad lingüística y cultural, en la que coexisten múltiples lenguas originarias, entre las cuales se encuentra al quechua y al aymara. Estas lenguas son habladas mayormente en la región andina del país.

La situación sociolingüística del quechua y el aymara en el Perú muestra una realidad compleja, ya que los habitantes se ven influenciados por la interacción en castellano. Según el Minedu (2013), el quechua y el aymara son las lenguas originarias más habladas del Perú, siendo el quechua la lengua más hablada después del castellano, y ambas contando con su propio alfabeto oficial. Aunque el quechua y el aymara siguen siendo lenguas comunes en las comunidades que las utilizan y los niños las aprendan como lenguas maternas, ambas enfrentan desafíos para mantener su uso y vitalidad debido a la creciente predominancia del castellano (INEI, 2018).

En este contexto, las políticas lingüísticas juegan un papel esencial en la promoción y protección de las lenguas originarias. La Ley que regula el uso, preservación,

desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú (Ley N.º 29735, 2011), reconoce oficialmente al quechua y aymara como lenguas oficiales en sus regiones respectivas y define cómo deben ser enseñadas y utilizadas en la administración pública. Además, se han desarrollado programas de educación bilingüe y se han creado materiales educativos bilingües para facilitar la enseñanza. Sin embargo, la implementación de esta ley enfrenta retos debido a la predominancia del castellano y a las actitudes sociales que pueden influir en la vitalidad y percepción de estas lenguas.

2.3.3. Educación Intercultural Bilingüe

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) es un modelo educativo que busca valorar e inculcar la diversidad cultural y lingüística en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Es decir, busca brindar una educación que respete las culturas y lenguas de los pueblos indígenas y amazónicos, asegurando que los niños y niñas reciban una educación pertinente y de calidad. Para la López & Küper (1999), la Educación Intercultural Bilingüe fomenta la recuperación de la confianza en las identidades culturales y lingüísticas propias, y promueve una convivencia respetuosa en un mundo diverso, enriqueciendo la educación con las lenguas y culturas amerindias. En este mismo sentido, una escuela intercultural bilingüe ofrece educación de calidad a niños y adolescentes de pueblos indígenas que hablan una lengua originaria. Integra conocimientos culturales, usa materiales en lenguas originarias y castellano, y tiene docentes que manejan ambas lenguas y aplican un enfoque intercultural (Digeibir, 2013).

Para entender cómo aprenden los niños y niñas, es necesario considerar las metodologías y estrategias propias de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB). Para empezar, las estrategias de la EIB están conectadas con las prácticas culturales y comunitarias, y se centran en la transmisión de conocimientos o saberes. Al respecto,

Rengifo (2005), nos dice que los niños aprenden viendo, escuchando, haciendo, sintiendo. Los niños y niñas de los pueblos originarios aprenden principalmente *observando* las labores cotidianas de la familia y comunidad, *escuchando* narraciones orales en las que se transmiten la cosmovisión y tradiciones de su pueblo, *jugando*, en la que interactúan con su entorno y desarrollan habilidades prácticas y *haciendo*, en donde se fomenta la responsabilidad, en el cual el adulto guía. Minedu (2018a), establece que los procesos de aprendizaje, abordados desde un enfoque intercultural, se generan a partir de las actividades socio-productivas y la problemática de la comunidad; este enfoque promueve la valoración de las prácticas culturales heredadas de los pueblos originarios. Para ello, se han desarrollado estrategias metodológicas que incluyen el calendario comunal, la utilización de espacios para revitalizar la cultura y la lengua, la reflexión sobre las tradiciones orales, el desarrollo de talleres, y la inclusión de sabios y líderes locales en el proceso de aprendizaje (Minedu, 2018a).

2.3.4. Factores que influyen en las actitudes lingüísticas

Diversos factores influyen en las actitudes lingüísticas, moldeando la percepción y uso de las lenguas en diferentes contextos. A continuación, se describirán algunos factores contextuales, sociales y culturales, y educativos que impactan en estas actitudes.

Factores contextuales

Los factores contextuales hacen referencia a los elementos del entorno y las circunstancias en las que se da el uso de una lengua, por ejemplo:

La ubicación geográfica y la movilidad de los hablantes, como la migración o el asentamiento en regiones multilingües que pueden influir en el acceso y uso de diferentes lenguas. Al respecto, Coulmas (2005) menciona que las personas tienden a cambiar sus

elecciones respecto al uso de la lengua durante su vida o entre generaciones, ello, debido principalmente a la migración.

También, Falcón & Mamani (2017) destacan dos elementos clave que influyen en las actitudes lingüísticas. En primer lugar, las *condiciones geográficas* juegan un papel fundamental, ya que la proximidad o lejanía de las comunidades indígenas a los centros poblacionales determina el grado de interacción con personas de otras lenguas. En segundo lugar, los *medios de comunicación y transporte* conectan a las comunidades con el mundo exterior, lo cual puede generar actitudes neutrales o negativas hacia la lengua originaria. Estas conexiones también pueden provocar cambios socioculturales, lingüísticos y económicos desfavorables para las comunidades. Estos factores tienen un impacto significativo en las actitudes lingüísticas de manera negativa o positiva.

Factores sociales y culturales

Las actitudes lingüísticas se ven profundamente influenciadas por una serie de factores sociales y culturales que moldean las percepciones, valoraciones y comportamientos de las personas hacia las diferentes lenguas y los que la hablan. Estos factores son importantes porque no solo determinan cómo se perciben y se hacen uso de las lenguas, sino que también cómo se transmiten y preservan en las comunidades.

Según, San Giacomo Trinidad (2014) existen cinco factores sociales que son cruciales para entender cómo se configuran las actitudes lingüísticas en una comunidad bilingüe y cómo estas influyen en el uso y percepción de las lenguas. Primero, la *sección de residencia* se refiere a la influencia del grupo específico al que pertenece una persona dentro de la comunidad lo que influye en el habla y el grado de contacto con el español. Segundo, el *nivel de bilingüismo* considera que la competencia en español varía entre los individuos, lo que puede afectar sus actitudes lingüísticas y el uso de ambas lenguas.

Tercero, el *grupo de edad del hablante* determina que las diferencias en las funciones sociales y responsabilidades comunitarias entre distintos grupos de edad influyen en sus actitudes lingüísticas y en el uso de las lenguas. Cuarto, el *sexo del hablante* muestra como los roles de género generan diferencias en el habla y en las actitudes hacia las lenguas. Finalmente, *la relación al interior del grupo* examina cómo la cercanía y confianza entre familia/amigos y vecinos que puede influir en la elección y uso de una lengua sobre otra.

Por otra parte, Falcón & Mamani (2017) identifican varios factores sociales y culturales que influyen en las actitudes lingüísticas. Entre los factores destacan: la *residencia y el contacto social*, que se refiere al contacto e interacción con personas externas que afectan el uso de la lengua originaria, la *interacción con poblados urbanos y migración*, son factores que intensifican el uso del castellano e influye en el uso y la percepción de la lengua originaria, *vinculo sentimental*, donde los mayores tienden a mostrar mayor afecto por la lengua originaria debido a su uso cotidiano a lo largo de su vida. Estos elementos reflejan cómo las influencias externas e internas modelan la vitalidad y el valor cultural de la lengua originaria.

La estandarización y la vitalidad lingüística también son factores socioculturales importantes. Según Lastra (citado en Vizcarra & Vizcarra, 2022), la *estandarización* se refiere a las normas codificadas y aceptadas por un grupo para el uso de una lengua escrita. Por otro lado, la *vitalidad* lingüística, que se define por el número de hablantes y el uso de la lengua en diversas funciones (Apaza, 2000, citado por Vizcarra & Vizcarra, 2022), refleja cómo una lengua se integra en diferentes contextos de comunicación. Una lengua con alta vitalidad es utilizada en múltiples situaciones y contextos, lo que incrementa su importancia y percepción positiva dentro de la comunidad (Vizcarra & Vizcarra, 2022).

Factores educativos

Falcón & Mamani (2017), mencionan un factor educativo que influyen en las actitudes lingüísticas. La *formación académica o contexto escolar* que se refiere al acceso y calidad de educación que puede influir significativamente en la situación socioeconómica, marginación y limitación laboral. La falta de recursos y una educación deficiente refuerzan las barreras sociales, posicionando a las comunidades y sus lenguas en posiciones inferiores en la estructura social dominante. Asimismo, la forma en que se enseñan las lenguas, la inclusión de las lenguas en el currículo y la promoción de un ambiente respetuoso hacia todas las lenguas pueden fomentar actitudes positivas.

La *motivación* en el contexto de aprendizaje de lenguas también puede tomarse como un factor educativo, la cual está influenciada por el papel activo o pasivo de los padres. El papel que los padres desarrollen en la motivación de sus hijos puede ser crucial, ya que sus actitudes y comportamientos impactan directamente en el interés y motivación de los estudiantes para aprender nuevas lenguas (Janés, 2006).

Interés y actitud positiva

Según Redorta, et al. (2006), el interés estimula la curiosidad, motiva la exploración y el aprendizaje, impulsando la creatividad, la investigación y el estudio, elementos clave para el crecimiento humanos y la adaptación al entorno. Por otro lado, el interés es un tipo de motivación que combina elementos cognitivos y emotivos, se centra en un tema en particular e inspira dedicación y acción, así mismo, la autoestima y la voluntad de aprender del estudiante se ven reforzadas cuando este cree que es competente en la actividad (Marchesi, 2020). El interés hacia las lenguas originarias como el quechua y el aymara se refleja en las actitudes positivas de los estudiantes evidenciándose en su

participación activa y entusiasmo, siendo motivados por la novedad de las lenguas y el disfrute de las actividades.

En tanto que, la actitud positiva es una predisposición interna que permite a las personas enfrentar la vida de manera constructiva, eligiendo respuestas favorables antes las dificultades (Redorta, et al., 2006). La actitud positiva en la aplicación del aprendizaje se refiere a la disposición de los estudiantes para integrar lo aprendido, como el quechua y el aymara, en su vida cotidiana. Para Gudiña (2024), la actitud positiva significa afrontar la vida con esperanza, confianza, promoviendo el bienestar, el aprendizaje, la resiliencia y mejorando la calidad al fomentar la motivación, el buen ánimo y la paz interior.

Desarrollo de las lenguas en espacios urbanos

En ciudades como Lima, la prevalencia del castellano y la impresión desfavorable de que estas lenguas están vinculadas a la ruralidad y la pobreza representan serios desafíos para el desarrollo y preservación de lenguas como el quechua y el aymara. La imposición histórica del castellano en el Perú ha devaluado las lenguas nativas, institucionalizando la discriminación hacia sus hablantes al asociarlas con una supuesta inferioridad cultural de los pueblos indígenas (Ministerio de Educación, 2018b). Según Bigot (2007), las ciudades suelen ser contextos donde el contacto lingüístico favorece la transferencia a la lengua dominante, pero las migraciones constantes también trasladan prácticas culturales y lingüísticas desde las zonas rurales a los asentamientos urbanos, enriqueciendo el paisaje lingüístico (citado por Cassola, 2024).

En este contexto, las instituciones educativas desempeñan un papel crucial en la revitalización lingüística. A través de programas de Educación Intercultural Bilingüe, no solo se enseñan lenguas originarias, sino también se fomenta el respeto, la valoración y

las actitudes positivas hacia ellas. La EIB busca fortalecer la identidad indígena de los estudiantes, promoviendo la autoestima y el autorrespeto (López, 1997). Este enfoque se alinea con la política educativa peruana, que incorpora la interculturalidad como un enfoque transversal en la educación básica (Ministerio de Educación, 2016b).

Por otro lado, las familias son actores clave en la transmisión de lenguas originarias, incluso en contextos predominantemente hispanohablantes como Lima. Zavala (2007) subraya que la influencia familiar es esencial para la transmisión lingüística, aunque el dominio de las lenguas originarias no garantiza su uso cotidiano. Abarzúa, et al. (2024) destacan que espacios como ferias y mercados, junto con prácticas culturales y redes sociales, contribuyen a la revitalización cultural y lingüística.

En definitiva, aunque las ciudades presentan enormes desafíos para las lenguas originarias, también ofrecen oportunidades para revivirlas. La interacción entre las dinámicas urbanas y rurales, así como el papel de las instituciones educativas y las familias, crea un terreno propicio para afirmar la identidad cultural y lingüística.

CAPITULO III

METODOLOGÍA

3.1. Tipo de investigación

El presente estudio se desarrolló bajo un enfoque cualitativo, ya que busca comprender las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia las lenguas quechua y aymara en un aula Inicial en Lima. Este enfoque permite explorar fenómenos en su contexto natural, tomando en cuenta las percepciones y experiencias de los participantes. Según Hernández, et al. (2014), comprender los fenómenos desde el punto de vista de los participantes, en su entorno natural y dentro de su contexto es el objetivo de la investigación cualitativa. Asimismo, Angrosino (2012), nos informa que el objetivo de la investigación cualitativa es comprender, caracterizar y exponer fenómenos sociales como las experiencias, relaciones y comunicaciones de las personas entre sí o con grupos.

3.2. Diseño metodológico del estudio

El diseño metodológico adoptado fue etnográfico, dado que este permite una inmersión profunda y contextualizada en el entorno de estudio para describir y analizar cómo se manifiestan y perciben las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara. Para Restrepo (2022), la etnografía se centra en describir y entender como las prácticas y sus significados están relacionados en un contexto específico, esto ayuda a entender aspectos importantes de la vida de las personas, considerando tanto lo hacen como lo que piensan sobre lo que hacen. La investigación se basó en observaciones directas y participantes, con el objetivo de describir cómo los estudiantes perciben estas lenguas en su entorno educativo, considerando sus actitudes lingüísticas cotidianas.

Según Aguirre (1995), la observación participante se utiliza para realizar trabajo de campo para investigaciones etnográficas en el transcurso de uno o dos años en una comunidad que no es particularmente grande o pequeña.

3.3. Población y muestra

El estudio se realizó dentro de una Institución Educativa tomando solo el nivel Inicial ubicada dentro de la jurisdicción de San Martín de Porres, en el departamento de Lima. Para la investigación se tomó como muestra a estudiantes del nivel inicial (4 años). Para reforzar los datos de recojo se entrevistó a las docentes, y madres voluntarias de los estudiantes de nivel inicial de la Institución Educativa.

Tabla 1:

Muestra de estudio.

Actores	Número	Sexo	Edad	Finalidad
Estudiantes	20	F - M	4 años	Observación / Métodos o técnicas participativas
Docentes	6	F	40-60 años	Entrevista semiestructurada

3.4. Técnicas e instrumentos para el recojo de datos

3.4.1. Técnicas

3.4.1.1. Observación participante

Es el involucramiento participativo del investigador en diversas actividades en un determinado tiempo, lo cual le da acceso a observar a los integrantes de una cultura en

sus rutinas diarias y participar junto a ellos para comprender mejor sus comportamientos y acciones. De acuerdo con las orientaciones de Kawulich (2005), el investigador se involucra y participa activamente en el entorno social que está siendo investigado, estableciendo relaciones cercanas con los participantes y, en cierta medida, adaptándose a la cultura del contexto en estudio.

Asimismo, Guber (2001) nos dice que la observación participante se basa en dos acciones principales: observación meticulosa y controlada de todo lo que sucede alrededor del explorador y participación activa en una o más labores específicas de la localidad estudiada. Esto permite al investigador comprender el fenómeno social en estudio en un nivel más profundo y completo.

3.4.1.2. Entrevista semiestructurada

La entrevista semiestructurada se define como un conjunto de preguntas guía que nos servirán en el proceso de entrevista, en la cual se pueden agregar más interrogantes que nos ayuden a recoger información relevante y primordial. Al respecto Hernández, et al. (2014), afirman que las entrevistas semi estructuradas siguen una guía de temas o preguntas que puede ser modificada por el entrevistador para aclarar ideas u obtener más información. Asimismo, el objetivo de este diálogo es conseguir datos de manera oral y directa acerca de sucesos, vivencias y perspectivas de individuos. (Folgueiras, s.f.)

3.4.1.3. Métodos o técnicas participativas.

Por medio de este método o técnica se busca involucrar la colaboración activa de los niños y niñas, en el proceso de recolección de datos, ya que debido a su enfoque les permitirá a los niños y niñas expresar sus opiniones y experiencias de manera significativa. Para Ames, Rojas & Portugal (2010) los métodos o técnicas participativas permiten a los niños expresar completamente sus opiniones y sirven para recopilar datos

de forma activa y cooperativa con los participantes que pueden darse mediante el uso de actividades tanto individuales como grupales. Dibujos, canciones, cuentos interactivos, adivinanzas, juegos de memoria son las actividades que se tomarán en cuenta para el recojo de información de sus acciones, comportamientos y opiniones que reflejen los niños y niñas hacia las lenguas originarias.

3.4.2. Instrumentos

3.4.2.1. Guía de observación

Se utiliza para recopilar información o datos observando directamente fenómenos o situaciones. Para ello, se realiza un conjunto de indicaciones y/o preguntas que el observador sigue durante la observación para enfocar su atención en aspectos específicos y sistematizar la recopilación de información, en la cual se puede describir comportamientos, interacciones, lenguaje corporal, expresiones faciales, eventos o situaciones significativas para el estudio en cuestión. En la etapa inicial se puede o no emplear un formato específico para observar. Podría consistir en algo básico como una hoja dividida en dos secciones, una para anotaciones descriptivas y la otra para anotaciones interpretativas (Cuevas, 2009, citado por Hernández, et al, 2014).

3.4.2.2. Guía de entrevista

Es un marco para estructurar las preguntas de la entrevista que ayudarán en la recopilación de datos para el estudio. Son preguntas abiertas o cerradas diseñadas para guiar y organizar la entrevista, asegurando la cobertura de temas pertinentes y la obtención de respuestas significativas. Las entrevistas abiertas ofrecen un marco general de temas y permiten al entrevistador adaptarse según sea necesario. (Hernández, et al., 2014). En este sentido, la guía de entrevistas ayuda a organizar y planificar la estrategia a seguir durante el proceso de entrevistas (Cime, 2021).

3.4.2.3. Cuaderno de campo

Se considera un instrumento importante porque sirve para registrar y organizar información y datos relevantes, que también sirve como diario para el investigador durante el trabajo de campo en el que puede anotar reflexiones o impresiones sobre lo observado. Según Monistrol (2007), el concepto de “cuaderno de campo” está vinculado a la observación participante y representa la herramienta del observador, donde se registran las observaciones de manera completa, precisa y detallada. Al respecto, Taylor y Bogdan (1984), brindan una visión general de los elementos clave del diario de campo, abordando temas como el momento adecuado para realizar registros, las técnicas para llevar a cabo dichos registros, los contenidos a registrar y los métodos para analizar las anotaciones recopiladas a través del diario de campo.

3.4.2.4. Guía de métodos o técnicas participativas

La guía de métodos o técnicas participativas, también técnica de grupos, es un conjunto de pasos con una estructura lógica que se utilizan para ayudar a funcionar a un grupo y lograr un objetivo particular. Tienen cualidades variables que hacen apropiados para diferentes grupos en distintas situaciones, y su elección dependerá del facilitador. (Centros de Integración Juvenil, A.C., 2013). Dicho de otra manera, una guía de métodos o técnicas participativas es un manual que presenta y describe diferentes actividades para alentar la participación activa de los miembros de un grupo.

3.4.2.5. Cámara fotográfica y grabadora.

Se utilizó una cámara fotográfica para documentar visualmente las interacciones de los estudiantes en el aula hacia las lenguas quechua y aymara. Además, se empleó una grabadora para registrar entrevistas con los niños, padres y docentes, así como para captar en audio las clases y las expresiones verbales de los estudiantes. Estos instrumentos

permitieron que se pueda analizar cómo los estudiantes reaccionan y se comportan frente al quechua y el aymara, garantizando siempre la privacidad y confidencialidad de los participantes mediante el uso de códigos y el consentimiento informado de los padres.

3.4.2.6. Consentimiento informado

A través del proceso de consentimiento informado, los participantes de la investigación reciben información escrita y oral que les ayuda a comprender los detalles de su participación y a tomar una decisión informada. Además, salvaguardar la ética de la investigación, los derechos y el bienestar de los participantes. El Proceso de Consentimiento Informado es crucial, según la Universidad de la Frontera de Chile, para salvaguardar a quienes eligen participar en investigaciones voluntarias. Si los participantes no reciben información suficiente sobre la investigación y los aspectos involucrados en su participación, ningún estudio puede ser ético válido.

3.5. Consideraciones éticas

Autonomía: Se respetará la decisión de los actores educativos para participar sin manipular su decisión mediante la presión. Por consiguiente, se aplicará un consentimiento informado verbal u hoja informativa para aplicar las guías de observación y entrevista. En tales consentimientos informados, se explica los objetivos, beneficios, acciones que se realizarán, entre otros aspectos que les permitirá decidirse en participar o no hacerlo en la presente investigación y retirarse de la misma cuando así lo deseen.

Confidencialidad: La información recopilada será tratada con confidencialidad. Los actores que participen en la investigación serán mantenidos en el anonimato y se utilizarán códigos para nombrarlos. La IE y la comunidad no serán nombradas. Las diferentes actividades no serán interrumpidas o perturbadas. De tal modo que, después de

terminar de procesar la información recopilada será destruida y no habrá evidencia sobre su información.

Beneficencia: Si bien el estudio abarca sólo la observación, se brindará ayuda en la elaboración de materiales que el docente requiera para sus sesiones de aprendizaje. Asimismo, antes de culminar el trabajo se brindarán los resultados obtenidos y también, se brindarán recomendaciones acerca del tema.

No maleficencia: El estudio evaluó que no existe ningún tipo de daño, perjuicio o riesgo producidos mediante la observación.

No intromisión: Durante la realización de esta investigación, se tomarán medidas para garantizar que las actividades educativas de la docente y estudiante no sean interrumpidas ni perturbadas de ninguna manera. Las observaciones y entrevistas se llevarán a cabo de manera discreta.

3.6. Definición de categorías

a) Interés y valoración positiva hacia las lenguas originarias

Se refiere a las manifestaciones de interés, disfrute y aprecio de los estudiantes hacia el aprendizaje del quechua y el aymara. Esta categoría se destaca por el entusiasmo que muestran los estudiantes durante las actividades educativas, reflejando en su participación activa y su expresión de alegría al aprender estas lenguas. Los datos muestran que los estudiantes no solo encuentran estas lenguas interesantes, sino que también disfrutan del proceso de aprendizaje, lo cual es crucial para la efectividad de los programas educativos en lenguas originarias. Para Bernaus (2001) hay 3 factores a los que pueden influir con el aprendizaje de una lengua, entre las que destacan elementos como la edad y personalidad (factores biológicos y psicológicos) la estrategia de

aprendizaje (factores cognitivos), y las actitudes y motivación (factores afectivos). (citado por Manga, 2008).

b) Influencia familiar y social en el aprendizaje

Se refiere a cómo el entorno familiar y social impacta las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara. El apoyo de los padres y la valoración positiva de estas lenguas en el hogar son factores determinantes que fomentan una actitud favorable hacia su aprendizaje. Las observaciones y entrevistas indican que cuando los padres apoyan y valoran el quechua y el aymara, los estudiantes están más motivados y comprometidos con el aprendizaje de estas lenguas, resaltando la importancia del contexto social y familiar en la formación de actitudes lingüísticas. Ramírez (2022) comenta que los estudiantes son influenciados por el uso del castellano en contextos públicos y académicos, mientras que prefieren usar sus lenguas maternas en contextos familiares y entre amigos.

c) Estrategias educativas y metodologías efectivas

Se enfoca en las prácticas pedagógicas que resultan eficaces para promover el interés y la valoración de los estudiantes hacia el quechua y el aymara. Los datos recolectados destacan que las actividades lúdicas, el uso de materiales concretos y audiovisuales, y los métodos de retroalimentación positiva son cruciales para mantener la motivación y el entusiasmo de los estudiantes. Estas estrategias no solo facilitan el aprendizaje, sino que también hacen que el proceso educativo sea más atractivo y significativo para los estudiantes, lo cual es fundamental para el éxito de los programas de enseñanza de lenguas originarias. Para Mujica, Arrieta y Gómez (2018) es fundamental implementar actividades dinámicas e innovadoras que despierten el interés de los estudiantes, manteniéndolos activos y deseosos de aprender.

3.6.1. Derechos de autor

En esta investigación, todo el material utilizado, incluyendo textos, imágenes y gráficos, está debidamente citado y referenciado según las normas APA 7ª edición. Se menciona las fuentes de todos los materiales utilizados.

3.6.2. Verdad y credibilidad del procesamiento de la información

La información de esta investigación fue recolectada de manera sistemática y cuidadosa a través de entrevistas y observaciones directas. Para asegurar la confidencialidad y proteger la privacidad de los participantes, los nombres se mantienen en el anonimato y se emplearon seudónimos. Los resultados se presentan de manera objetiva y es interpretada basada en la evidencia recolectada.

3.6.3. Beneficio para el conocimiento

Esta investigación contribuirá al conocimiento en el campo de la Educación Intercultural Bilingüe. Asimismo, servirá de base para futuras investigaciones en el área, proporcionando a otros investigadores información que podrían utilizar y expandir.

3.7. Plan de recojo y análisis de datos

Recolección de datos

Los datos fueron recogidos en diversas visitas hechas a la Institución Educativa. En un mismo día se aplicaba observaciones y entrevistas, observaciones y la aplicación de la guía de métodos o técnicas participativas y entrevistas. La aplicación de las entrevistas y la aplicación de la guía de técnicas o métodos participativos fueron aplicadas con el consentimiento de los participantes y previamente coordinados con los respectivos participantes para no interrumpir ni perjudicar ninguna agenda. Asimismo, la observación se realizó con el consentimiento de los participantes.

Análisis de datos

En esta etapa, la información obtenida primero fue procesada y revisada. Posteriormente se asignaron códigos y se clasificó la información de los participantes. Luego se categorizó lo que permitió identificar patrones y temas recurrentes. Los datos categorizados se organizaron y sintetizaron, identificando tres categorías principales. Estos datos organizados facilitaron la comparación y el análisis de la información, permitiendo extraer resultados claros y conclusiones fundamentadas sobre las actitudes lingüísticas de los estudiantes.

CAPÍTULO IV: RESULTADOS

En esta sección se presentan los resultados de acuerdo los objetivos de la investigación que examina las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara. Para ello se identificaron tres categorías que se relacionan con los tres objetivos específicos: Percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara, Actitudes en distintos contextos de interacción, y Factores contextuales, sociales y culturales.

4.1. Percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara

La categoría de partida “Percepciones de los estudiantes” se enfoca en cómo los estudiantes perciben y valoran el quechua y el aymara en el contexto educativo. Esta categoría se desglosa en la categoría emergente “Interés y Valoración positiva hacia las Lenguas originarias”, que a su vez se divide en tres subcategorías: entusiasmo en las actividades, comentarios positivos, y actitud positiva en la aplicación del aprendizaje.

4.1.1. Interés y valoración positiva hacia las lenguas originarias

Esta sección se centra en las percepciones y actitudes positivas de los estudiantes hacia el aprendizaje del quechua y el aymara en una Institución Educativa de Lima. Esta categoría se relaciona directamente con el objetivo general de describir las actitudes lingüísticas de los estudiantes y docentes hacia estas lenguas, así como los objetivos específicos de describir las percepciones de los estudiantes y las diferentes actitudes en distintos contextos de interacción.

Estará organizada en tres subcategorías: entusiasmo en las actividades, comentarios positivos, y actitud positiva en la aplicación del aprendizaje.

4.1.1.1. Entusiasmos en las actividades

Esta sección recoge las manifestaciones del entusiasmo y disfrute de los estudiantes durante las actividades educativas relacionadas con el quechua y el aymara.

Al respecto, la Docente 1 de la Institución Educativa Inicial de Lima menciona:

Los estudiantes han mostrado gran interés y entusiasmo por aprender las lenguas originarias del quechua y del aymara. Por medio de la implementación de diversas estrategias y dinámicas en el aula, han contribuido a que los estudiantes disfruten y valoren el aprendizaje del quechua y el aymara, lo cual se refleja en los aprendizajes logrados por los niños y la participación de ellos. (Entrevista: Docente 1, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Además, las docentes señalan que los juegos lúdicos, kinestésicos, interactivos y el uso de materiales y recursos audiovisuales despiertan un gran entusiasmo y participación por parte de los estudiantes en el aprendizaje de palabras en lenguas originarias como el quechua y el aymara. Así como afirma la Docente 1 de la Institución Educativa:

Han hecho juegos con un matamoscas, vino ella le decía una palabra en quechua y tenían que buscar la acción en quechua, ellos con su matamoscas señalaban, no, les encantó. Después también, han hecho danzas, han hechos bailes, han hecho juegos, el juego de manos mano, todo bonito lo han hecho, han hecho crucigramas, sopa de letras con las palabras en quechua. Les ha encantado. Les ha gustado bastante. (Entrevista: Docente 1, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Figura 1:

Niños y niñas participando en el taller de lenguas originarias.



Nota: La imagen muestra a los niños y niñas participando del juego con matamoscas, donde agrupados en columnas tienen que indicar donde está la palabra en lengua originaria que les dijeron.

Este entusiasmo también se evidencia cuando los estudiantes observaron videos de un grupo quechua y un grupo aymara, en los cuales expresaron de manera verbal que les gustaría cantar y bailar con ellos, y de manera corporal.

- ¿Les gustaría cantar con ellos?
- Si
- ¿Les gustaría bailar con ellos?
- Si

Cuando se puso el video del Sarawja algunos niños expresaron “me gusta” y se pararon a bailar, movían sus pies y aplaudían, algunos intentaban zapatear, la mayoría se paró, y un grupo de niños se puso a imitar lo que sucedía en el video, es decir a dar vueltas alrededor de las mesas como en el video. Uno de los niños guio y propuso al resto hacer una ronda. Otro de los niños expreso “está hablando aymara”. Para el video en quechua de los niños cantando la gran mayoría de los niños estuvo atento mirando el video, muy pocos se pusieron a tararear la canción en un intento de imitar el sonido del video. Y algunos se movían en sus sitios, es decir, movían su cabeza y sus manos, otros movían las paletas como haciéndolas bailar. Al inicio del video, algunos niños se pusieron a aplaudir y unos cuantos niños expresaron “si me gusta”. (Grupo focal: Niños y niñas, 10 de julio del 2024)

Figura 2:

Niños y niñas reaccionando al ver un video del Sarawja.



Nota: Los niños y niñas observan con entusiasmo el video del “Sarawja”. La imagen captura el momento en que los niños aplauden y zapatean, mostrando su interés y alegría al participar.

El entusiasmo observado durante las actividades lúdicas y educativas sugiere que los estudiantes no solo encuentran estas lenguas interesantes, sino que disfrutan del proceso de aprendizaje. Esto es un indicativo de una actitud positiva que puede ser crucial para la afectividad de programas educativos en lenguas originarias. Asimismo, el uso de estrategias dinámicas y materiales concretos parece ser un factor importante en la generación de este entusiasmo.

4.1.1.2. Comentarios positivos

Esta sección incluye los comentarios positivos de los estudiantes y sus familias respecto al aprendizaje de las lenguas originarias. La mayoría de las madres comentan que a sus hijos les gusta y les interesa aprender las lenguas originarias, especialmente por lo novedoso, divertido y atractivo que les resulta.

Como constatan dos madres de la Institución Educativa:

Madre 1: A ella le gusta aprender los nombres de los animales y lo encuentra divertido e interesante. (Entrevista: Madre 1, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

Madre 12: Mi hija siempre está emocionada de aprender las lenguas autóctonas de acá del Perú como el quechua. (Entrevista: Madre 12, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

Asimismo, una docente de la Institución Educativa comenta que:

En el transcurso del tiempo que he observado a los niños veo que para ellos es algo nuevo, es algo novedoso, les llama la atención de tal manera que se aprenden según las actividades del día, les gusta. (Entrevista: Docente 3, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

También los estudiantes expresan lo siguiente:

- Si, sino que tú no me escuchaste, era del perro, conejo y un gato. Yo quiero entender las adivinanzas.
- En aymara, porque yo sabo, mira, maya, paya, kimsa, pusi, pisca.
- En quechua, porque yo quiero entender que es el quechua y que es aymara, es que en quechua hay muchas adivinanzas para mí. (Grupo focal: Niños y niñas, 10 de julio del 2024)

Los comentarios positivos tanto de los estudiantes como de sus madres reflejan una aceptación y valoración de las lenguas originarias. Esta percepción positiva es fundamental para la promoción de estas lenguas y su integración en el currículo educativo. La emoción y el interés expresados por los niños al compartir lo aprendido con sus familias indican que el aprendizaje de estas lenguas se extiende más allá del aula, involucrando a la comunidad y fortaleciendo la conexión cultural.

4.1.1.3. Actitud positiva en la aplicación del aprendizaje

En esta sección se presenta lo observado sobre como los estudiantes aplican de manera positiva lo aprendido en quechua y aymara en contextos fuera del aula.

Como afirma la docente 1 de la Institución Educativa:

Influye en forma positiva porque mira, así como te digo que han hablado con sus familias, aquí no hay ningún niño que hable por ejemplo otro idioma, no, la familia si, no. Entonces esto ha provocado que, en casa, en la familia también, ¿cómo te puedo decir? Comparta lo que ellos saben

con su familia, no. Ha influido en forma positiva, mira, como te digo, los niños incluso cantan ahora las canciones que tengo pegadas aquí, mira, por qué se despiden en esa lengua, se despiden, ósea utilizan. (Entrevista: Docente 1, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Los estudiantes llevan lo aprendido en clase a sus hogares y lo comparten con sus familias, lo cual indica que valoran y encuentran utilidad en el conocimiento adquirido. Asimismo, la aplicación espontánea de lo aprendido en contextos no académicos indica que los estudiantes no solo aprenden estas lenguas, sino que también las integran en su vida cotidiana. Esto refleja una actitud de valor y respeto hacia el quechua y el aymara. El uso de palabras y frases en quechua y aymara fuera del entorno escolar sugiere que los estudiantes ven estas lenguas como relevantes y útiles, lo que puede tener un impacto positivo en la preservación y revitalización de estas lenguas.

Esta actitud positiva no solo se evidenció en sus comentarios y participación, sino también en las representaciones gráficas que los estudiantes hicieron de las adivinanzas. En la técnica participativa realizada con los estudiantes del nivel inicial, se utilizaron adivinanzas relatadas en castellano, aymara y quechua para explorar las preferencias lingüísticas de los niños y niñas. Estas adivinanzas estaban relacionadas con tres animales: gato (castellano), perro (aymara, conejo (quechua). Tras adivinar, los estudiantes expresaron mediante dibujos cuál adivinanza les había gustado más. A continuación, se muestran que 8 estudiantes dibujaron gatos, asociados con la adivinanza en castellano; 5 dibujaron perros, relacionados con la adivinanza en aymara; y otros 5 dibujaron conejos, vinculados con la adivinanza en quechua, como se muestran en las figuras 3, 4, 5.

Figura 3:

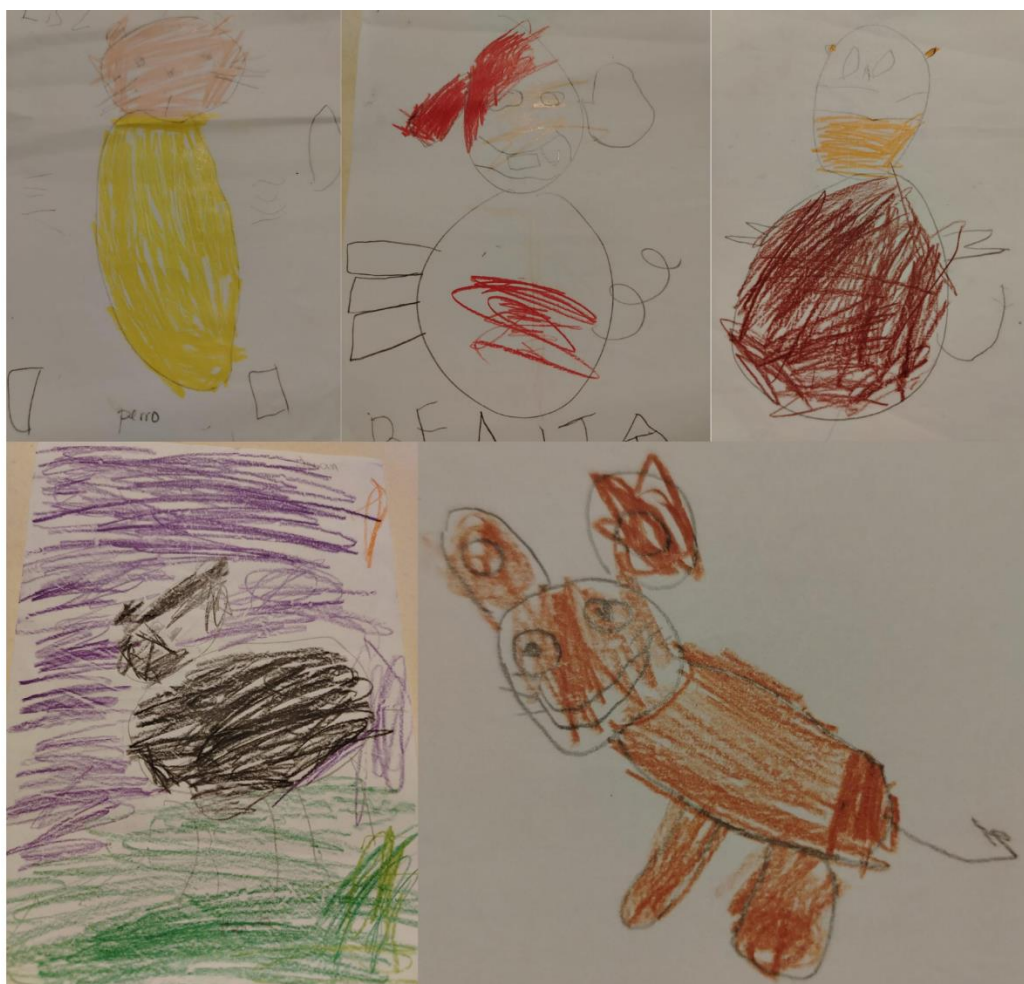
Dibujos de gatos realizados por estudiantes.



Nota: Los dibujos reflejan la preferencia de los estudiantes por la adivinanza relatada en castellano. Elaboración de los estudiantes, recopilados durante la actividad del 18 de julio del 2024.

Figura 4:

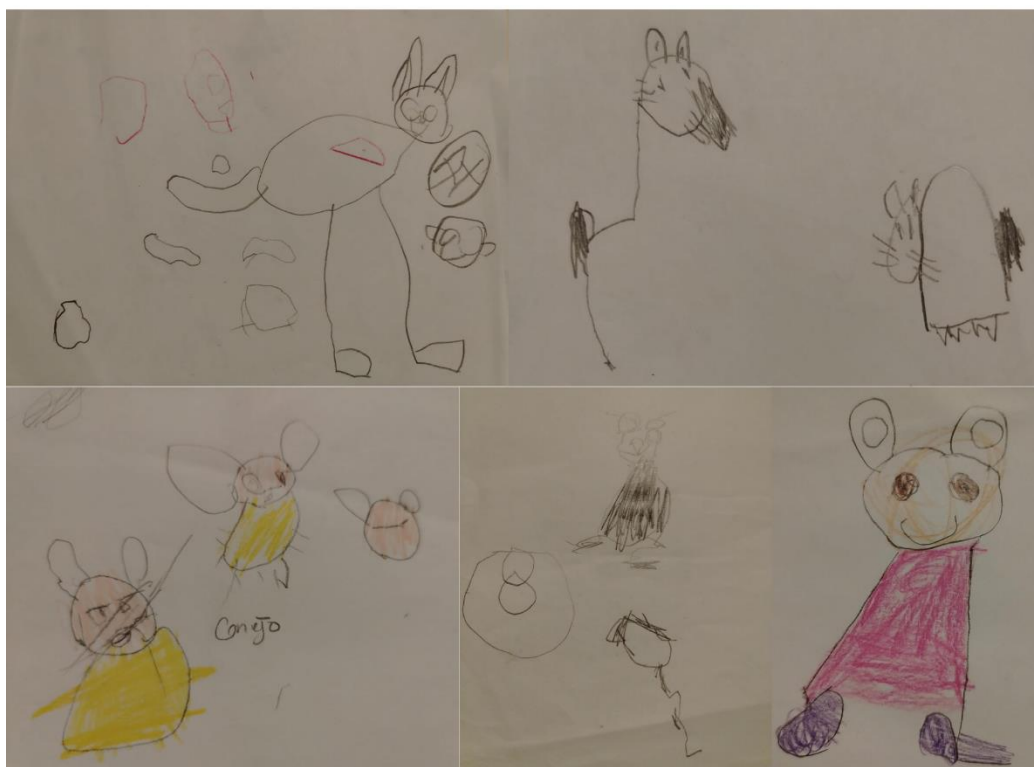
Dibujos de perros realizados por estudiantes.



Nota: Los dibujos reflejan la preferencia de los estudiantes por la adivinanza relatada en aymara. Elaboración de los estudiantes, recopilados durante la actividad del 18 de julio del 2024.

Figura 5:

Dibujos de conejos realizados por estudiantes.



Nota: Los dibujos reflejan la preferencia de los estudiantes por la adivinanza relatada en quechua. Elaboración de los estudiantes, recopilados durante la actividad del 18 de julio del 2024.

Esta actividad demuestra que las lenguas originarias pueden despertar interés y entusiasmo en los estudiantes, especialmente cuando se integran de manera lúdica y participativa en el proceso de aprendizaje. Aunque el castellano fue la lengua con mayor preferencia, la cantidad de dibujos relacionados con las adivinanzas en aymara y quechua indican que las narraciones con estas lenguas originarias también lograron captar la atención de los niños y niñas, especialmente cuando estas lenguas originarias se asociaron con actividades creativas como el dibujo.

La categoría “Interés y Valoración positiva hacia las Lenguas Originarias” muestra que los estudiantes tienen percepciones positivas hacia el quechua y el aymara. Este interés y valoración se reflejan en su entusiasmo durante las actividades, los comentarios positivos de ellos y sus familias, y la aplicación de lo aprendido en diversos contextos. Estos hallazgos son fundamentales para diseñar programas educativos que fomentan y preservan las lenguas originarias, alineándose con el objetivo específico de describir las percepciones de los estudiantes hacia las lenguas originarias en la institución educativa inicial de Lima.

4.2. Actitudes lingüísticas en Diferentes Contextos

En esta sección se abordará sobre las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en diferentes contextos, de la Institución Educativa Inicial Lima. Esta categoría se desglosa en la categoría emergente “Influencia familiar y social en el Aprendizaje”, que a su vez se divide en tres subcategorías: Apoyo familiar, comentarios de los padres, y contexto de interacción.

4.2.1. Influencia familiar y social en el aprendizaje

Esta sección se centra en explorar cómo el apoyo familiar, los comentarios de los padres y el contexto de la interacción influyen en las actitudes hacia las lenguas quechua y aymara en los estudiantes de la Institución Educativa Inicial de Lima.

4.2.1.1. Apoyo familiar

Según la investigación realizada en la Institución Educativa Inicial de Lima, las docentes de la Institución Educativa mencionan que los estudiantes se ven motivados a aprender el quechua y aymara, ya que reciben apoyo de parte de sus padres en el hogar y

que los mismos padres encuentran el quechua y aymara interesante y agradable. Al respecto, dos docentes de la Institución Educativa mencionan lo siguiente:

Justo una mamá me dijo cuando un día de cuentacuentos las mises han hecho su clase de quechua, les pareció interesante a los papás, les pareció interesante la lengua quechua. (Entrevista: Docente 2, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Estas actitudes por parte de los estudiantes, mm, ellos notan que no es su idioma común y corriente que hablan en casa. Entonces, si existe variaciones donde ellos en casa llevan lo aprendido que es novedoso y causa también, este, interés por parte de la familia, ellos brindan en el hogar lo aprendido y la familia también ya tiene conocimiento y también le agrada. (Entrevista: Docente 3, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Como mencionan ambas docentes, los estudiantes se ven motivados a aprender el quechua y el aymara, ya que llevan lo que aprendieron en la escuela a casa y les enseñan a sus padres, quienes también muestran aceptación, interés y apoyan reforzando ese aprendizaje. En tal sentido, una madre de la Institución Educativa comenta que:

Claro que sí, porque al momento de comunicar o hablar con ella trata de recordar que es lo que aprendió, en este caso, ya me dijo de los números. (Entrevista: Madre 11, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

En resumen, el apoyo familiar no solo motiva a los estudiantes a aprender las lenguas quechua y aymara, sino que también hace más sencillo la integración de los conocimientos adquiridos en estas lenguas en el entorno familiar, fomentando un ambiente de aprendizaje continuo y enriquecedor.

4.2.1.2. Comentarios de los padres

Según las respuestas obtenidas de las madres, los padres tienen una opinión positiva sobre la iniciativa de enseñar lenguas originarias en la Institución Educativa, ya que lo ven como un medio para preservar y valorar la identidad cultural, promover la diversidad lingüística y ofrecer un conocimiento valioso a sus hijos. Al respecto dos madres comentan que:

A mí personalmente me parece una muy buena iniciativa, porque los niños aprenden sus lenguas autóctonas del Perú y se relacionan mejor con sus raíces por así decirlo. (Entrevista: Madre 1, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

El uso de las lenguas son muy importantes, nos enseña a valorar la diversidad como un enfoque intercultural dando un sentido de identidad, eso para mí lo hace importante en su aprendizaje. (Entrevista: Madre 8, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

También se debe recalcar que es necesario que se enseñe, ya que las originarias no están siendo valoradas, como menciona una madre:

Me parece bien, ya que se ha devaluado esta lengua y es nuestra raíz.
(Entrevista: Madre 3, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

Además, se debería involucrar a los padres para poder reforzar los aprendizajes de sus hijos, tal como menciona una madre:

A mi parecer también se debería involucrar a los padres mandando tareas a los niños en quechua, no, para que ambos se relacionen en casa con esta lengua. (Entrevista: Madre 3, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

Entonces se puede concluir que las madres valoran la enseñanza de las lenguas originarias y la ven como una oportunidad esencial para fortalecer la identidad cultural, promover la diversidad y proporcionar un conocimiento valioso a sus hijos, considerando que se hallan en un contexto urbano como Lima y que no todas las madres son peruanas, sino también migrantes venezolanas y colombianas. Además, consideran que se enseñe estas lenguas porque es algo crucial debido a la devaluación de estas, y algunos padres quieren ser partícipes en la enseñanza de sus hijos del quechua y aymara.

4.2.1.3. Contexto de Interacción

En esta sección se abordarán los diferentes contextos de interacción en los que se observaron actitudes de los estudiantes, relacionadas con el aprendizaje de quechua y aymara. Según los hallazgos, las docentes afirman que hay la presencia del quechua y aymara en las interacciones familiares, actividades del aula y momento de juego libre. Al respecto, las docentes de la Institución Educativa mencionan:

El compartir con su familia, con las abuelas, tengo un niño por ejemplo él, su abuela, ella vive, bueno ha nacido en la sierra, en Ancash. Entonces él tiene mucha información y él siempre traía algo de su casa y después también la abuela del niño también, este, es quechuahablante, también vivía. El traía su cuadernito, me dijo: Mira lo que me ha hecho mi papá, una relación, no, los nombres en quechua, palabras en quechua que él también sabe. (Entrevista: Docente 3, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Lo ponen en práctica en el aula, por ejemplo, en la realización de sus sectores libre de trabajo, ellos están jugando de tal manera que, al contar, cuentan ya no cuentan en castellano sino en el nuevo idioma, que han

aprendido que es el quechua o aymara. De esta manera todos se sensibilizan con este nuevo idioma. En los sectores de juego, trabajo.

(Docente 3, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Al respecto, dos madres de familia comentan:

Si, viene con entusiasmo, con alegría, como le comento comenta entre sus amistades, sus primitos que ya sabe otra lengua, los números, las vocales.

(Entrevista: Madre 2, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

Él de por si es un poco inquieto, pero ahorita he notado que mientras juega con sus carritos él se pone a cantar está canción de los números.

(Entrevista: Madre 3, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

También se ha observado que, en el momento de la salida, los estudiantes han hecho uso de la lengua aymara para despedirse, por ejemplo, se observó lo siguiente:

Cuando los niños ya estaban saliendo del aula la docente les dijo “chao, jakisinkama” y un niño respondió “chao, jakisinkamara”. (Cuaderno de campo: C1/09/07/2024)

Figura 6:

Niños y niñas saliendo del aula.



Nota: La figura muestra a los niños y niñas verbalizando la despedida “Jakisinkama aula”, en la lengua aymara.

Entonces, se puede decir que el aprendizaje del quechua y aymara se fortalece a través de la integración en la vida cotidiana de los estudiantes, tanto en el hogar como en la escuela. Este hecho revela que hay un interés grande por parte de los estudiantes para aprender, lo cual, contribuye a la valoración de las lenguas originarias, creando así un ambiente de aprendizaje enriquecedor y significativo.

La categoría “Influencia familiar y social en el aprendizaje” revela que el aprendizaje de las lenguas quechua y aymara se ve significativamente influenciado por el

apoyo familiar y social, lo que genera un entorno de aprendizaje enriquecedor y motivador para los estudiantes. Esta integración en la vida cotidiana refleja el interés y el compromiso tanto de los estudiantes como de sus familias en el mantenimiento y promoción del patrimonio lingüístico y cultural de Perú.

4.3. Factores contextuales, sociales y culturales

Esta última categoría de “Factores contextuales, sociales y culturales” se centra en cómo estos elementos influyen en las actitudes hacia el aprendizaje de las lenguas quechua y aymara en una Institución Educativa en el nivel Inicial de Lima. Esta categoría se desglosa en la categoría emergente “Estrategias educativas y metodologías efectivas” que a su vez se divide en tres subcategorías: Actividades lúdicas, materiales concretos y audiovisuales y métodos de retroalimentación.

4.3.1. Estrategias educativas y metodologías efectivas

Esta sección analiza las diversas estrategias educativas y metodologías que se han implementado para enseñar quechua y aymara en la Institución Educativa de Lima, y que han demostrado ser efectivas para involucrar a los estudiantes y facilitar su aprendizaje en quechua y aymara.

4.3.1.1. Actividades lúdicas

Las actividades lúdicas son fundamentales para el aprendizaje, ya que, a través del juego, los estudiantes pueden internalizar el quechua y aymara de manera divertida y significativa. El uso de estas actividades provoca que sea más sencillo la adquisición del lenguaje y elevan la motivación e interés de los estudiantes. Al respecto una docente manifestó:

Oy, han hecho juegos con un matamoscas, vino ella le decía una palabra en quechua y tenían que buscar la acción en quechua, ellos con su matamoscas señalaban, no, les encanto. Después también han hecho danzas, han hecho bailes, han hecho juegos, el juego de manos mano, todo bonito lo han hecho, han hecho crucigramas, sopa de letras con las palabras en quechua. Les ha encantado. Les ha gustado bastante. (Entrevista: Docente 1, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

De igual manera, otra docente señala que con el juego descubren y aprenden.

Los juegos, las dinámicas con canciones, por ejemplo, cuando descubren los colores con las botellas, por ejemplo, no, eso les ha gustado bastante, no solo juega sino también descubren los colores y aprenden el nombre del color en quechua. (Entrevista: Docente 6, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

También se puede decir que por medio de las actividades lúdicas se promueve la participación activa y puede ser una herramienta poderosa para el aprendizaje positivo de las lenguas originarias. Por ejemplo, en un taller se presencié lo siguiente:

Todos los niños y niñas presentes se pusieron a buscar los productos, la otra docente practicante le indicó que es un objeto que nunca han visto en el aula. Una niña al inicio llevó una pelota y le dijeron que no era eso, de ahí se les dijo que eran productos comestibles. Un niño fue el primero en encontrar uno de los productos, el cual fue una bolsita de maíz, otro niño fue el siguiente en encontrar una papa y luego, otro niño fue el siguiente en encontrar un plátano escondido en el sector de ciencia. El primer niño encontró de nuevo una bolsita de maíz esta vez escondida en el sector de

la cocina. Una de las papas fue encontrada por una niña y para finalizar, otro niño encontró la última de las papas escondida en el sector de juego. Sobre la actividad, se observó a todos los niños participar de forma activa, sin embargo, cuando se finalizó el juego un niño se acercó a la docente diciendo que él no había podido encontrar nada y parecía entristecerle eso, así que para animarlo le dijeron que iban a ver más actividades luego de eso. (Cuaderno de campo: C6/09/07/24)

Figura 7:

Niños y niñas participando del taller en lenguas originarias.



Nota: La figura muestra a los niños y niñas buscando los números indicados en lengua originaria por la docente en el piso.

Entonces se puede afirmar que las actividades lúdicas desempeñan un rol crucial en la enseñanza de las lenguas originarias como el quechua y el aymara. Mediante juegos, danzas y otras actividades dinámicas, los niños y niñas aprenden de forma entretenida y significativa, además se puede afirmar que estas actividades incrementan la motivación y el interés de los estudiantes por las lenguas originarias. Las observaciones realizadas y los testimonios de las docentes demuestran que estas actividades promueven la participación activa y convierten el aprendizaje adquirido en una experiencia positiva y memorable.

4.3.1.2. Materiales concretos y audiovisuales

El uso de materiales concretos y audiovisuales en la enseñanza de las lenguas originarias ayuda a los estudiantes a visualizar y contextualizar el aprendizaje. Estos recursos hacen que el contenido sea más accesible y atractivo, lo que puede aumentar la motivación, retención y comprensión de las lenguas originarias. Al respecto una docente comentó:

Cuando le traen material, cuando usan este, las señoritas material concreto, con ellos mismos, no, a ellos les entusiasma y a más que toda la motivación, no, que se le da al inicio. Utilizaron cuento, video, utilizaron estas imágenes, ah, utilizaron cajitas sorpresa, eh, trajeron, este material concreto, también trabajaron con los cuerpos de los niños, de los estudiantes y si, si resulto. (Entrevista: Docente 5, comunicación personal, 18 de julio del 2024)

Figura 8:

Niños y niñas participando del taller de lenguas originarias.



Nota: La imagen muestra a la docente utilizando un plátano como material para enseñar a contar en aymara, mientras que los niños indican los números con sus dedos y los verbalizan en la lengua aymara.

También, los estudiantes expresaron que disfrutaron de los cuentos que se aplicaron, algunos expresando sus ideas sobre los cuentos guiándose por las imágenes y algunas palabras parecidas al castellano y, además, expresando que cuento les gustó más, del cuento de aymara, del cuento de quechua y de ambos.

- A mi si me ha gustado
- A mi si
- Me ha gustado
- A mí también me gustado

Los niños y niñas se pararon a señalar que cuento les gustó más, unos señalaron el cuento en aymara y otros el de quechua y otros señalaron que les gusto ambos cuentos (Grupo focal: Niños y niñas, 09 de julio del 2024).

Figura 9:

Imagen de un cuento en aymara.



Nota: La figura muestra el cuento “Allaxpacharu sarawi” utilizado para ver las reacciones y preferencias de los niños y niñas.

Este hecho también lo afirma otra docente de la Institución Educativa, quien nos dice que:

En el momento en que la miss empezó a dictar su clase, la miss traía sus materiales y ahí empezó en los niños el interés, no, de saber (Entrevista: Docente 2, comunicación personal, 18 de julio del 2024).

Figura 10:

Niños y niñas participando del taller de lenguas originarias.



Nota: La figura muestra a tres niñas enrollando pita en un cono de papel con la finalidad de mencionar la emoción de la niña que ganó y después de las emociones posteriores.

Por otro lado, se logró observar que el uso de materiales concretos facilita la comprensión y el aprendizaje de las lenguas originarias y promueve la participación de los estudiantes quienes muestran entusiasmo y colaboración, como se registró en el siguiente fragmento:

Luego, la docente llamó a un niño y él fue corriendo y sacó una tarjeta, y feliz le enseñó a sus compañeros su número sacado en la tarjeta, “¿qué número saco?” preguntó la docente al resto de los niños, “maya” respondieron algunos y él niño procedió a pegarlo en la pizarra en el círculo correspondiente y se fue saltando a su sitio. Otro niño fue llamado y fue caminando, sacó la tarjeta y la enseñó, el niño anterior que salió se adelantó diciendo “phisqa”, él niño tenía que pegar el número en el círculo

correspondiente pero se demoró porque parecía estar buscando donde iba, algunos de sus compañeros le decían, “no, va allá”, “allá es”, “allá”, una niña se paró y le dijo “esto va acá, acá” le quiso quitar la tarjeta, pero el niño no le dejó y la niña se fue a su sitio devuelta y ahí el niño pegó el número en el círculo correspondiente. Algunos niños y niñas le decían a la docente “yo quiero, yo, yo”. (Cuaderno de campo: C9/15/07/24)

El uso de materiales concretos y audiovisuales en la enseñanza de lenguas originarias es crucial para facilitar el aprendizaje, la comprensión y la motivación de los estudiantes, permitiéndoles retener mejor los conocimientos adquiridos. Los comentarios de las docentes y las observaciones hechas indican que el uso de cuentos, videos, imágenes y otros materiales concretos hace más accesible y atractivo el aprendizaje, al mismo tiempo fomenta la participación activa y entusiasta por parte de los estudiantes, hecho que también se evidencia en las actividades donde los estudiantes interactuaron con los materiales y mostraron un claro interés y disfrute.

4.3.1.3. Métodos de Retroalimentación

Los métodos de retroalimentación son fundamentales para el progreso de los estudiantes, ya que ayuda a reforzar los conocimientos obtenidos, además esta tiene que ser de manera constante y constructiva para seguir motivándolos a aprender. Las maneras de retroalimentación que más se evidencian son la de corrección de error y un refuerzo positivo, como se describe en los siguientes fragmentos:

Luego la docente invitó a uno de los niños para que pase adelante y coloque una de las emociones que la docente le indicará en quechua, a él le indicé que pusiera la emoción de kuisqa, “¿cuál será la emoción de kuisqa?” le indicó la docente, el niño le puso la emoción de enojo por lo

que la docente optó por preguntarle “¿esta kuisqa?”, “no” dijo el niño y movió su cabeza en señal de negación, “eso es piñasqa” le dijo la docente, “¿kuisqa cuál será?” les pregunto de nuevo, él niño colocó la emoción de felicidad en el dibujo, “muy bien” le dijo la docente y pidió aplausos para él al resto de la clase y él niño se fue aplaudiendo a su sitio. Luego llamó a una niña y le pidió que le mostrará a la niña que está piñasqa en el dibujo y la niña con toda seguridad y mostrando una sonrisa puso la emoción de enojo la cual es piñasqa, “muy bien” le dijo la docente, “¿Cómo esta?” le pregunto la docente a la niña y la niña le dijo “molesta”, pero en quechua” le dijo la docente, a lo que la niña respondió con seguridad diciendo “piñasqa”, “muy bien” le dijo de nuevo (Cuaderno de campo: C15/09/07/2024).

Figura 11:

Niños y niñas participando del taller de lenguas originarias.



Nota: La imagen muestra a una niña señalando la emoción que la docente le indico en quechua.

Luego la docente fue donde un niño y le dijo “has sacado 3 libros a lo que él respondió que sí, parecía estar desanimado en ese momento, pero cuando la docente le dijo “muy bien”, él sonrió. Otro niño y una niña tenían embudos, pero el niño tenía 3 y la niña 1, otro niño tenía un recipiente con animales y la docente le indicó que kimsa, ósea 3 era así, agrupando 3 animales, la niña observaba lo que le decía al niño de manera atenta. (Cuaderno de campo: C9/09/07/24)

También, para mejorar la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas originarias se podría dar por medio de juegos, dinámicas y talleres vivenciales como expresan algunas madres.

Yo creo que podríamos promover como que, haciendo talleres vivenciales, ayudando a que nuestro idioma originario haya más niños, no, como que talleres gratuitos, de repente charlas, tratar de cultivar lo nuestro primero, no. (Entrevista: Madre 2, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

Bueno en realidad sería en manejo de juegos, algo más didáctico, audiovisuales, interactuando con los niños, no, a la misma vez es para también reforzarlo, ya que a veces los niños tienen memoria corta ya que tienen una corta edad. Entonces a veces es bueno, eh, mencionar que es lo que hacen en la escuela para poder reforzar en casa o también nosotros mismos poder aprender algunas palabras, no, y de esa misma forma para que ellos sigan aprendiendo, ya que estos idiomas son los idiomas de nuestro país, no, es, es realmente muy buena su cultura. (Entrevista: Madre 9, comunicación personal, 08 de julio del 2024)

A través de la información obtenida se puede decir que la retroalimentación inmediata y de manera positiva, como la corrección de errores y el reconocimiento del esfuerzo, aclara el contenido y aumenta la confianza y participación de los estudiantes en la adquisición de nuevos conocimientos en lenguas originarias como el quechua y el aymara.

La categoría “Estrategias educativas y metodologías efectivas” muestra que los estudiantes se ven influenciados por la aplicación de actividades lúdicas, el uso de materiales concretos y audiovisuales y métodos de retroalimentación positivos, ya que estos demuestran ser cruciales para facilitar el aprendizaje de manera atractiva, divertida y significativa, aumentando la motivación, el interés y la confianza de los estudiantes para participar de manera activa en el aprendizaje del quechua y el aymara.

Los niños que aprenden lenguas indígenas como el quechua y el aymara experimentan cambios significativos en su sentido de identidad y vínculos con su herencia cultural, además del desarrollo cognitivo. Mas allá de las técnicas participativas empleadas, los niños pueden descubrir un aspecto significativo de sus ancestros con solo aprender palabras, canciones, adivinanzas en estas lenguas.

Los comentarios positivos de las familias y la manera en que los niños incorporan el quechua y el aymara a su vida cotidiana demuestran lo motivados que están para estudiar estos idiomas, lo que enfatiza la importancia inherente que tienen para ellos. Considero que los niños aprendieron algunas palabras por la novedad y la diversión de las actividades, pero también puedo decir que por su sentido de identidad aprenden, lo cual fortalece su actitud positiva hacia las lenguas originarias.

Asimismo, los estudiantes que compartieron lo aprendido con su familia en casa no solo fortalecen su propio aprendizaje, sino que también ayudan a preservar y revitalizar estas lenguas, creando un círculo positivo de aprecio y conexión entre generaciones. En contextos urbanos, donde las lenguas originarias con frecuencia corren el riesgo de ser ignoradas, las actitudes lingüísticas positivas de los estudiantes que participaron pueden tener un impacto duradero, fomentando la continuidad y el reconocimiento de estas lenguas.

De este modo, la enseñanza del quechua y el aymara trasciende el aula y sirve como una herramienta para fortalecer la identidad cultural de la comunidad en su conjunto, más allá de los niños. Además de servir como vínculo con el pasado, empodera a la próxima generación al brindarle continuidad y un sentido de pertenencia en una sociedad globalizada, que con frecuencia pone en riesgo las lenguas originarias.

CAPÍTULO V

DISCUSIÓN

En esta sección, se analizan y se interpretan los resultados obtenidos en el estudio sobre actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara dadas en la Institución Educativa Inicial de Lima.

Percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara

En cuanto al primer objetivo específico del estudio fue describir las percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en la institución educativa inicial de Lima. Los resultados indican que los estudiantes muestran un interés y una valoración positiva hacia estas lenguas originarias. Esto se refleja en tres aspectos principales: el entusiasmo durante las actividades educativas, los comentarios positivos de los estudiantes y sus familias, y la actitud positiva en la aplicación del aprendizaje en contextos fuera del aula. Los estudiantes demostraron gran interés y disfrute durante las actividades relacionadas con el quechua y el aymara, lo que se evidencia en su participación activa y su expresión de alegría al aprender estas lenguas.

Los resultados sugieren que los estudiantes tienen una percepción favorable hacia el quechua y el aymara, lo cual es crucial para el éxito de los programas educativos en lenguas originarias. El entusiasmo observado durante las actividades educativas demuestra un gran nivel de compromiso y motivación por parte de los estudiantes. Este entusiasmo puede ser atribuido a las estrategias educativas dinámicas y al uso de materiales concretos y audiovisuales que hacen que el aprendizaje sea más atractivo y significativo para los niños. Además, los comentarios positivos de los estudiantes y sus

familias indican una aceptación y valoración de estas lenguas, lo que refuerza la importancia de la inclusión del quechua y el aymara en el currículo escolar.

La actitud positiva en la aplicación del aprendizaje fuera del aula sugiere que los estudiantes no solo aprenden estas lenguas en un contexto formal, sino que también las integran en su vida cotidiana. Esto es un indicador de que los estudiantes ven el quechua y el aymara como lenguas relevantes y útiles, lo que puede tener un impacto positivo en la preservación y revitalización de estas lenguas. La utilización espontánea de palabras y frases en quechua y aymara fuera del entorno escolar refleja una internalización del aprendizaje y una valoración intrínseca de estas lenguas.

Los hallazgos de este estudio están en línea con la teoría de la identidad social propuesta por Tajfel y Turner (1986), que sugiere que las actitudes lingüísticas están estrechamente relacionadas con la identidad social de los individuos. Los estudiantes que muestran interés y valoración positiva hacia el quechua y el aymara pueden estar reforzando su identidad cultural y social a través del aprendizaje de estas lenguas. Además, los resultados coinciden con el modelo de actitudes de Gardner (1985), que destaca la importancia de las actitudes positivas y la motivación en el aprendizaje de una lengua. El entusiasmo y la participación activa de los estudiantes durante las actividades educativas reflejan una motivación integradora, donde los estudiantes aprenden las lenguas no solo por razones prácticas, sino también para integrarse y comunicarse con la comunidad de hablantes.

Las percepciones favorables de los estudiantes hacia el quechua y el aymara son un componente esencial para el éxito de los programas educativos en lenguas originarias. Los hallazgos de este estudio proporcionan una base sólida para el desarrollo de

estrategias educativas que promuevan estas lenguas y refuercen la identidad cultural de los estudiantes.

Actitudes lingüísticas en distintos contextos de interacción

En el segundo objetivo específico del estudio fue describir las diferentes actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en distintos contextos de interacción. Los resultados revelan la influencia significativa del apoyo familiar y social en el aprendizaje del quechua y el aymara. Esto se refleja en tres aspectos principales: el apoyo familiar, los comentarios de los padres y los contextos de interacción. Los estudiantes demostraron aplicar lo aprendido en distintos contextos de interacción, lo que se evidencia en los comentarios de los padres.

Los resultados destacan la importancia del contexto familiar y social en la formación de actitudes lingüísticas positivas hacia el quechua y el aymara entre los estudiantes. El apoyo y la valoración de los padres hacia estas lenguas no solo motiva a los estudiantes, sino que también facilita la integración de las lenguas originarias en su vida cotidiana. Además, la participación de la familia en el proceso de aprendizaje de sus hijos demuestra que los conocimientos adquiridos pueden ser más enriquecedores. Asimismo, el uso de las lenguas en actividades cotidianas como el juego y las interacciones familiares sugiere que la valoración puede ser fomentada significativamente.

De manera similar, Robledo-Ramón & García (2008) argumenta que la forma en la que los padres crían a sus hijos está relacionada con diversos factores como la autoestima, el autoconcepto, los problemas conductuales, las conductas prosociales entre iguales y en el rendimiento escolar. El modo de criar de los padres se relaciona con cómo se sienten los niños, cómo se comportan, cómo se relacionan con sus compañeros y cómo

le va en la escuela. Si los padres y la familia asumen actitudes positivas y se involucran en la educación de sus hijos, sus hijos se verán influenciados y asumirán las mismas actitudes, por el contrario de si los padres toman actitudes negativas, los hijos también se verán influenciados. Por ello, la familia cumple un rol importante en la formación de las actitudes de sus hijos.

En síntesis, las actitudes positivas de los padres y de las personas cercanas al entorno del niño influyen en las actitudes lingüísticas que los niños asuman frente a las lenguas originarias. Es fundamental integrar a las familias en programas donde se brinde información sobre la importancia de las lenguas originarias y darles a conocer el papel crucial que juegan en el proceso de aprendizaje; integrar a las familias en las actividades de aprendizaje para que en casa puedan reforzar lo aprendido. Por lo tanto, al fomentar un entorno familiar y social que apoye el uso de las lenguas originarias, se puede promover actitudes lingüísticas positivas que aseguren la continuidad y vitalidad de las lenguas originarias en las generaciones futuras.

Factores contextuales, sociales y culturales

En el tercer objetivo específico del estudio sobre identificar los factores contextuales, sociales y culturales que pueden influir en la promoción o inhibición del uso y la valoración del quechua y el aymara. Los resultados revelan que las actividades lúdicas y el uso de materiales concretos y audiovisuales promueven e influyen en la motivación, el entusiasmo y el interés en los niños y niñas. Su uso hace que sea más sencillo y atractivo la adquisición del lenguaje de lenguas originarias, como el quechua y el aymara, y también hace que sea más fácil de comprender. Además, la manera en la que se retroalimenta y se refuerza la participación de los niños, refuerza aún más su motivación y participación de los niños, es decir, influye en sus actitudes lingüísticas.

Los resultados destacan la importancia de las estrategias educativas y las metodologías efectivas, las cuales cumplen un papel fundamental para promover actitudes lingüísticas positivas hacia las lenguas originarias y su aprendizaje, facilitando la adquisición del lenguaje de manera divertida y significativa, lo que incrementa la motivación, entusiasmo e interés de los estudiantes. El uso de diversos materiales y la aplicación de diversas actividades observadas demuestran tales actitudes positivas de los estudiantes, ya que estas hacen más atractiva y ayudan en la comprensión clara de las lenguas originarias, como en este estudio del quechua y el aymara. Además, los métodos de retroalimentación son esenciales para consolidar el conocimiento y mantener la motivación de los estudiantes. Las observaciones y testimonios de las docentes confirman que estas estrategias fomentan la participación y convierten el aprendizaje en una experiencia positiva y memorable para los estudiantes.

Los juegos o actividades lúdicas son métodos eficaces para la enseñanza de vocabulario en cualquier idioma, incluidas las lenguas originarias, hacen que el aprendizaje sea más divertido y promueve la participación activa y la retención del vocabulario (Terrenos, 2018, citado por Cama, 2023). Los estudiantes se sienten motivados e interesados por la aplicación de actividades lúdicas, lo que refuerza actitudes lingüísticas positivas hacia las lenguas originarias como el quechua y el aymara. Además, Calucho (2018), subraya el refuerzo positivo como un impacto significativo en la mejora del aprendizaje y en la promoción de conductas positivas que conducen al éxito académico. Utilizar el refuerzo positivo como elogios, recompensas o reconocimientos de manera efectiva en las actividades educativas reflejan una mejor comprensión y retención de información, así también fomentan actitudes lingüísticas positivas que se ven reflejadas en la participación activa de los estudiantes.

Las actividades lúdicas, los materiales concretos y los métodos de retroalimentación son fundamentales para fomentar actitudes lingüísticas positivas como el interés y la motivación hacia las lenguas originarias como el quechua y el aymara. Por lo tanto, se puede decir que los hallazgos de esta investigación contribuyen un soporte para el desarrollo de más metodologías y estrategias educativas que ayuden con la promoción de actitudes lingüísticas positivas hacia y de las lenguas originarias.

Implicancias del estudio

Las implicancias de este estudio son significativas y abarcan diversos ámbitos, incluyendo el educativo, el cultural y social y así como las políticas lingüísticas.

Las implicancias educativas de este estudio resaltan la importancia de incorporar estrategias educativas que fomenten actitudes positivas hacia las lenguas originarias, como el quechua y el aymara. Los hallazgos sugieren que el uso de actividades lúdicas y materiales audiovisuales en el aula no solo facilita la adquisición del vocabulario, sino que también incrementa la motivación y el entusiasmo de los estudiantes. Esto sugiere que los docentes deben ser capacitados en metodologías que integren estos elementos para promover y preservar las lenguas originarias.

En términos culturales y sociales, este estudio subraya la importancia de valorar y preservar las lenguas originarias como parte fundamental de la identidad cultural de los estudiantes. Fomentar actitudes lingüísticas positivas hacia el quechua y el aymara no solo contribuye a la revitalización de estas lenguas, sino también el sentido de pertenencia y orgullo cultural entre los estudiantes.

Las implicancias para las políticas lingüísticas indican la necesidad de desarrollar y fortalecer políticas que apoyen la enseñanza y el uso de las lenguas originarias en el

sistema educativo. Si bien es cierto que ya existen programas y materiales para la EIB, es necesario que se dé una implementación pertinente de programas y recursos para la enseñanza del quechua y aymara. Asimismo, es crucial que las políticas lingüísticas incluyan un sistema de evaluaciones y seguimientos para asegurar la eficacia de las estrategias implementadas y garantizar la preservación y promoción de las lenguas originarias.

Limitaciones del estudio

La investigación enfrentó varias limitaciones que deben ser consideradas al interpretar los resultados y planificar investigaciones futuras. En primer lugar, el alcance geográfico se limitó a una Institución Educativa en San Martín de Porres, Lima. Es posible que los resultados difieran en otras regiones del Perú, donde las actitudes y el contexto cultural hacia las lenguas originarias podrían variar.

Por otro lado, aunque se lograron recopilar datos significativos, es importante considerar que la receptividad de los participantes puede variar en otros contextos. En este caso, los estudiantes, docentes y padres de familia mostraron disposición a participar, lo que facilitó la obtención de información relevante.

Una limitación particular de este estudio fue la asistencia irregular de algunos estudiantes debido a diversas razones. Factores como enfermedades comunes como la gripe y responsabilidades familiares ocasionaron ausencias que coincidieron con momentos programados para aplicar la guía de técnicas o métodos participativos necesarias para recoger datos sobre sus actitudes hacia el quechua y el aymara. A pesar de estas ausencias, la mayoría de los niños participó en al menos cuatro de las cinco

actividades planificadas, lo que permitió obtener una muestra representativa, aunque no completa de sus actitudes lingüísticas.

CAPÍTULO VI

CONCLUSIONES

A continuación, se presentan las conclusiones más significativas obtenidas en esta investigación sobre las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en una Institución de Educación Inicial en Lima.

De acuerdo con el objetivo general de este estudio, la cual es describir las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara, se puede concluir que las actitudes pueden variar significativamente entre los estudiantes y están influenciados por diversos factores y dependen de las experiencias individuales de los estudiantes.

En base al objetivo específico 1, el cual es describir las percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara, se puede concluir que los estudiantes muestran una percepción altamente positiva hacia el aprendizaje del quechua y el aymara. Este interés se manifiesta en su entusiasmo durante las actividades educativas, como juegos y dinámicas, así como en los comentarios positivos tanto de los estudiantes como de sus familias. La disposición de los estudiantes a compartir lo aprendido fuera del aula destaca una valoración significativa de las lenguas originarias. Estos hallazgos subrayan la importancia de aplicar estrategias educativas que promuevan y preserven el uso de las lenguas originarias, contribuyendo así al fortalecimiento de la identidad cultural y la revitalización de estas lenguas. La percepción y la actitud positiva de los estudiantes hacia estas lenguas indican que los programas educativos diseñados para fomentar el aprendizaje de lenguas originarias pueden tener un impacto significativo en la comunidad, apoyando tanto el desarrollo personal de los estudiantes como la preservación cultural a largo plazo.

Con relación al objetivo específico 2, que busca describir las actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia el quechua y el aymara en distintos contextos de interacción, evidencia que las actitudes lingüísticas de los estudiantes están influenciadas por el apoyo familiar y el contexto social. La participación de las familias, quienes muestran un entusiasmo y apoyo significativo, motiva a los estudiantes a aprender y utilizar estas lenguas tanto en el hogar como en la escuela. Los comentarios positivos de los padres y la integración del quechua y aymara en las interacciones diarias de los estudiantes demuestran una valoración creciente del quechua y el aymara, que se manifiesta en la aplicación práctica de lo aprendido en diversos contextos. Este entorno de apoyo y motivación no solo enriquece el aprendizaje, sino que también fortalece el vínculo cultural y promueve la preservación del patrimonio lingüístico, sugiriendo que la promoción de las lenguas originarias puede ser eficaz cuando se involucra a la familia y se integra en la vida cotidiana de los estudiantes.

Por último, en relación con el objetivo específico 3, que se centra en identificar los factores contextuales, sociales y culturales que pueden influir en la promoción o inhibición del uso y la valoración del quechua y el aymara evidencia que estos factores juegan un papel importante en la enseñanza de las lenguas quechua y aymara. Las estrategias educativas, como las actividades lúdicas, el uso de materiales concretos y audiovisuales, y los métodos de retroalimentación demuestran ser altamente efectivas para el aprendizaje y la motivación de los estudiantes. Las actividades lúdicas no solo facilitan la adquisición de estos idiomas de manera divertida, sino que también fomentan un ambiente de aprendizaje participativo y entusiasta. Asimismo, el empleo de materiales concretos y audiovisuales hace que el contenido sea más accesible y atractivo, mientras que la retroalimentación constante y constructiva refuerza el conocimiento y la confianza de los estudiantes. Estos elementos contribuyen a un aprendizaje significativo y a la

valoración de las lenguas originarias, demostrando que un enfoque contextualizado puede potenciar el uso y la apreciación del quechua y el aymara en el ámbito educativo.

CAPITULO VII

RECOMENDACIONES

Se recomienda que el Ministerio de Educación, junto con las Direcciones Regionales de Educación y las Unidades de Gestión Educativa Local (UGEL), implementen y fortalezcan programas educativos que promuevan y preserven el uso de las lenguas originarias. Estos programas deben incluir la capacitación continua de los docentes en estrategias pedagógicas que valoren y utilicen el quechua y el aymara en el aula.

De manera general, se recomienda a las Instituciones correspondientes que no aparten la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) de la zona urbana donde predomina la Educación Básica Regular (EBR), ya que somos un país con diversidad cultural y lingüística, y esta diversidad debe ser valorada y promovida en todos los contextos educativos.

Asimismo, es fundamental fomentar la participación e involucramiento de las familias en el proceso educativo, creando espacios de colaboración y comunicación entre padres, docentes y estudiantes. Por ello, se recomienda incluir a los padres en las actividades de aprendizaje en relación con las lenguas originarias para que ellos tengan conocimiento acerca de los temas abordados y puedan reforzarlo en casa. Además, brindar material para la casa, de manera que los estudiantes puedan consolidar sus aprendizajes.

Es importante que los docentes implementen metodologías lúdicas y participativas que faciliten el aprendizaje del quechua y el aymara y otras lenguas originarias. Las actividades deben ser diseñadas para ser atractivas y relevantes para los estudiantes, utilizando materiales concretos y audiovisuales que enriquezcan el proceso

de enseñanza-aprendizaje. Las estrategias deben incluir la retroalimentación constante y constructiva para motivar a los estudiantes y reforzar su confianza en el uso de las lenguas originarias.

Para culminar, se recomienda diseñar e implementar políticas lingüísticas que incentiven el aprendizaje, uso y valoración de las lenguas originarias en el país, sobre todo en contextos urbanos. Estas políticas deben incluir campañas de sensibilización pública sobre el valor de estas lenguas y el establecimiento de espacios donde se valore y reconozca su uso como medio de comunicación, servicios públicos y actividades culturales. Esto contribuiría a cambiar los comportamientos lingüísticos y a garantizar su supervivencia y transmisión en entornos urbanos, donde enfrentan mayores desafíos.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

- Abarzúa, L., Álvarez, J., Amaro, N., Arenas, J. J., Contreras, W., Coñajagua, L., Challapa, M., Lagos, C., Mellado, I., & Meneses, A. (2024). *Estado de las lenguas aymara y quechua a partir de narrativas, prácticas y experiencias sobre lenguas y cultura en comunidades educativas interculturales aymara y quechua*. Ministerio de Educación. <https://shre.ink/gTY3>
- Abreu, P. (2014). La actitud del estudiante, un factor de preocupación para el desarrollo del aprendizaje significativo. *Universidad Autónoma de Bucaramanga*, 1(2), 59-65. Recuperado de: <http://hdl.handle.net/20.500.12749/13705>
- Aguirre, A. (1995). *Etnografía. Metodología cualitativa en la investigación sociocultural*. Alfaomega Marcombo, S. A. <https://es.scribd.com/document/398018082/Aguirre-Batzan-a-Etnografia#>
- Ajzen, I. (1991). The theory of planned Behavior. *Organizational Behavior and Human decision processes*, 50(2). 179-211. <http://www.sietmanagement.fr/wp-content/uploads/2017/12/Azjen.pdf>
- Ames, P., Rojas, V., & Portugal, T. (2010). *Métodos para la investigación con niños: Lecciones aprendidas, desafíos y propuestas desde la experiencia de Niños del Milenio en Perú*. Lima: GRADE; Niños del Milenio. Recuperado de: <https://ninosdelmilenio.org/publicacion/nota-metodologica-1/>
- Angrosino, M. (2012). *Etnografía y observación participante en Investigación Cualitativa*. EDICIONES MORATA, S. L., Madrid. Recuperado de: <https://abacoenred.com/wp-content/uploads/2016/01/Etnografia-y-Observacion-Participante.pdf>

- Baker, C. (1992). *Attitudes and Language. Multilingual Matters.*
- Benites, K. (2019). *Actitudes lingüísticas de migrantes bilingües andinos en San Juan de Lurigancho* [Tesis de pregrado, Universidad Nacional Mayor de San Marcos].
<https://hdl.handle.net/20.500.12672/10572>
- Beserra, L. (2021). *Actitudes lingüísticas hacia el español en Brasil* [Tesis doctoral, Universidad de Salamanca, España]. <http://hdl.handle.net/10366/149073>
- Calucho, M. (2018). *El refuerzo pedagógico como herramienta para el mejoramiento de los aprendizajes* [Tesis de maestría, Universidad Andina Simón Bolívar].
<https://repositorio.uasb.edu.ec/bitstream/10644/6379/1/T2720-MIE-Calucho-El%20refuerzo.pdf>
- Cama, Y. (2023). *Estado del arte: Lenguas originarias del Perú en la Educación Inicial.* [Tesis de bachillerato, Escuela de educación superior pedagógica pública “La Inmaculada”].
https://repositorio.eespli.edu.pe/bitstream/handle/20.500.14457/125/1_TI_EDA LENGUAS%20ORIGINARIAS.pdf?isAllowed=y&sequence=8
- Castillo, N. (2020). *Uso de la lengua quechua y su valoración por los docentes, estudiantes y padres de familia en una escuela EIB de la comunidad Mocabamba* [Tesis de licenciatura, Universidad Antonio Ruiz de Montoya].
<https://repositorio.uarm.edu.pe/server/api/core/bitstreams/60c5934e-24db-45c8-8872-52ac249c015c/content>
- Ccencho, Y. (2022). *Percepciones de los docentes EIB sobre la enseñanza de la oralidad de la lengua Shipibo-Konibo en una institución educativa EIB de Lima Metropolitana* [Tesis de Licenciatura, Pontificia Universidad Católica del Perú].

[https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/22525/CCE_NCHO_ATUAJE_YANIRA%20\(2\).pdf?sequence=1](https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/22525/CCE_NCHO_ATUAJE_YANIRA%20(2).pdf?sequence=1)

Centro de Integración Juvenil, A.C. [CIJ]. (2013). Manual de técnicas y dinámicas grupales. Volumen II. Recuperado de: <http://www.intranet.cij.gob.mx/Archivos/Pdf/MaterialDidacticoPreventivo/MANUALDETECNICASYDINAMICASGRUPALES.pdf>

Cime, F. (2021, 26 de marzo). Qué es una guía de entrevista según autores. <https://aleph.org.mx/que-es-una-guia-de-entrevista-segun-autores>

Cossio, P. (2020). Las lenguas indígenas entre lo urbano y lo rural: La situación de los pueblos Ette Ennaka, Kankuamo, Arhuaco, Kogui y Wayú. *Jangwa Pana*, 19(2), 331-345. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8456900.pdf>

Coulmas, F. (2005). Sociolinguistics: The Study of Speakers' Choices. Cambridge University Press.

Diario La República. (27 de agosto de 2021). ¿En qué distritos de Lima se habla más el idioma quechua?. *La República*. Recuperado de: <https://larepublica.pe/datos-actualidad/2021/08/27/guido-bellido-en-que-distritos-de-lima-se-habla-mas-el-idioma-quechua-atmp>

Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural [DIGEIBIR]. (2013). La Escuela Intercultural Bilingüe. Ministerio de Educación. <https://hdl.handle.net/20.500.12799/9086>

Falcón, P. & Mamani, L. (2017). Actitudes lingüísticas en contextos interculturales: Población asháninka Bajo Chirani. RLA. *Revista de lingüística teórica y aplicada*,

55(1), 95-115. Recuperado de: <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-48832017000100095>

Figuerola, A. (2021). *Actitudes lingüísticas de migrantes cubanos asentados en la Ciudad de México* [Tesis de maestría, Universidad Autónoma Metropolitana]. <https://doi.org/10.24275/uami.q524jn94s>

Folgueiras, P. (s.f.). La entrevista. Recuperado de: <https://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/99003/1/entrevista%20pf.pdf>

Gardner, R. C. (1985). *Social Psychology and Second Language Learning: The Role of Attitudes and Motivation*. Edward Arnold. Recuperado de: <https://publish.uwo.ca/~gardner/docs/SECONDLANGUAGE1985book.pdf>

Gardner, R. C., & Lambert, W. E. (1972). *Attitudes and motivation in second-language learning*. Newbury House Publishers.

Giles, H., & Coupland, N. (1991). *Language: Contexts and Consequences*. Open University Press.

Guber, R. (2001). *La etnografía: Método, campo y reflexividad*. Grupo Editorial Norma. Recuperado de: <https://antroporecursos.wordpress.com/wp-content/uploads/2009/03/guber-r-2001-la-etnografia.pdf>

Gudiña, V. (2024, febrero 22). *Actitud positiva-Qué es, beneficios, definición y concepto*. Definición DE. Recuperado de: <https://definicion.de/actitud-positiva/>

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2014) *Metodología de la Investigación* (6.^a ed.). McGraw Hill Education. <https://www.uncuyo.edu.ar/ices/upload/metodologia-de-la-investigacion.pdf>

- Instituto Nacional de Estadística e Informática [INEI]. (2018). *Censos nacionales 2017: XII de población, VII de vivienda*.
https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/publicaciones_digitales/Est/Lib1539/libro.pdf
- Janés, J. (2006). Las actitudes hacia las lenguas y el aprendizaje lingüístico. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 20(2), 117-132. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=27411341008>
- Kawulich, B. (2005). La observación participante como método de recolección de datos. *Forum: Qualitative Social Research.*, 6(2). Recuperado de: https://antroporecursos.files.wordpress.com/2009/02/kawulich_fqs-observacion-participante.pdf
- Lauracio Ticona, H. (2021). *Educación Intercultural Bilingüe en la práctica: Uso y aprendizaje de la lengua aimara y el castellano en las escuelas de Puno* [Tesis de Doctorado, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle].
<https://repositorio.une.edu.pe/handle/20.500.14039/5501>
- Ley 29735 de 2011. (2011, 5 de julio). Congreso de la República.
<https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/118448-29735>
- López, L. E. (1997). La diversidad étnica, cultural y lingüística latinoamericana y los recursos humanos que la educación requiere. *Revista Iberoamericana de Educación*, 13, 47-98. Recuperado de: <https://rieoei.org/historico/oeivirt/rie13a03.pdf>
- López, L.E., & Küper, W. (1999). La educación intercultural bilingüe en América Latina: Balance y perspectivas. *Revista Iberoamericana de Educación*, 20, 17-85. Recuperado de: <https://doi.org/10.35362/rie2001041>

- Luque Choque, S. (2021). *Actitudes sociolingüísticas hacia la lengua aymara en estudiantes de 5to año, de la Escuela Superior de Formación de Maestros Santiago de Huata* [Tesis de Licenciatura, Universidad Mayor de San Andrés]. <https://repositorio.umsa.bo/xmlui/handle/123456789/39673>
- Manga, A. (2008). Lengua segunda (L2) lengua extranjera (LE): Factores e incidencias de enseñanza/aprendizaje. *Revista de estudios filológicos*, 16. Recuperado de: <http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/viewArticle/249>
- Marchesi, Á. (2020, marzo 1). *Aprendizaje: La clave está en el interés*. Observatorio de la escuela en Iberoamérica (OES). <https://oes.fundacion-sm.org/eduforics/educacion-inclusiva-y-de-calidad/neurociencias-y-aprendizajes-esenciales/aprendizaje-la-clave-esta-en-el-interes/>
- Ministerio de Educación. (2013). *Documento Nacional de lenguas originarias del Perú*. Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural. <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/documento-nacional-de-lenguas-originarias-del-per%C3%BA>
- Ministerio de Educación (2016a). Plan Nacional de educación intercultural bilingüe al 2021. Resolución Ministerial N° 629 – 2016 – MINEDU. Recuperado de: <https://consultaprevia.cultura.gob.pe/sites/default/files/procesos/archivos/Resoluci%C3%B3n%20Ministerial%20N%C2%B0%20629-2016-MINEDU.pdf>
- Ministerio de Educación (2016b). Currículo nacional de la educación básica. *MINISTERIO DE EDUCACIÓN*. Recuperado de: <https://repositorio.minedu.gob.pe/handle/20.500.12799/4551>
- Ministerio de Cultura, Perú. (2017). Política Nacional de Lenguas Originarias, Tradición Oral e Interculturalidad. Recuperado de:

https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/PNLOTI%20a1%202040_0.pdf

Ministerio de Educación (2018a). Modelo de Servicio Educativo Intercultural Bilingüe (MSEIB). Recuperado de:

<https://repositorio.minedu.gob.pe/handle/20.500.12799/5971>

Ministerio de Educación (2018b). Lenguas originarias del Perú. Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural, Dirección de Educación Intercultural Bilingüe.

[https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Lenguas%20Originarias%20del%20Peru%20\(2018\)_7_MB.pdf](https://centroderecursos.cultura.pe/sites/default/files/rb/pdf/Lenguas%20Originarias%20del%20Peru%20(2018)_7_MB.pdf)

Molina, I. (2020). Inmigrantes colombianos en Madrid: actitudes lingüísticas y pautas de integración social. *Lengua y migración / Language and Migration*, 12 (1), 83-102.

Recuperado de: <http://hdl.handle.net/10017/43615>

Monistrol, O. (2007). El trabajo de campo en investigación cualitativa (II). NURE Investigación: Revista Científica de enfermería, (29).

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7779013>

Morales, I. (2020). *Actitudes lingüísticas de los padres de familia y docentes de las instituciones de Educación Intercultural Bilingüe de la ciudad de Huaraz hacia el quechua* [Tesis de maestría, Universidad Nacional Mayor de San Marcos].

<https://cybertesis.unmsm.edu.pe/handle/20.500.12672/15842>

Mujica, A., Arrieta, M. & Gómez, M. (2018). Estrategias y actividades motivadoras en el aula de Lenguas y Culturas Extranjeras (LCE). Revista arbitrada venezolana del Núcleo Luz-Costa Oriental del Lago, 13(1), 71-89. Recuperado de:

<https://biblat.unam.mx/hevila/Impactocientifico/2018/vol13/no1/6.pdf>

- Ochoa, A. (2020). Actitudes lingüísticas de los nativos hablantes de quechua hacia los hablantes de aymara. *Lengua & Sociedad. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 19(2), 29-47. Recuperado de: <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v19i2.22301>
- Plaza, P. & Carvajal, J. (1985). Etnias y lenguas de Bolivia. Instituto Boliviano de Cultura.
- Ramírez, L. (2022). Actitudes lingüísticas hacia el quechua y el castellano de estudiantes de Educación Básica en Huánuco: un análisis cualitativo. *Lengua y Sociedad. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 21(1), 501-517. Recuperada de: <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.22445>
- Ramírez, L. (2023). *Las actitudes lingüísticas de los escolares bilingües quechua-castellano de una institución educativa pública en Huacaybamba-Huánuco en Perú* [Tesis de maestría, Universidad Nacional Mayor de San Marcos]. <https://hdl.handle.net/20.500.12672/20320>
- Redorta, J., Obiols, M., & Bisquerra, R. (2006). *Emoción y conflicto: Aprenda a mejorar las emociones* (Ediciones Paidós Ibérica) PAIDÓS; PDF.
- Rengifo, G. (2005). *Ser Wawa en los Andes. "A mí me gusta hacer chacra"*. PRATEC/Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas. <https://www.pratec.org/wpress/pdfs-pratec/Ser%20wawa%20.pdf>
- Restrepo, E. (2022). Etnografía: Alcances, técnicas y éticas (4ta ed. Ampliada). *Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos*. <https://www.ramwan.net/restrepo/documentos/Etnografia-4ta-edicion.pdf>

- Robledo-Ramón, P. & García, J.N. (2008). El contexto familiar y su papel en el desarrollo socio-emocional de los niños: revisión de estudios empíricos. *International Journal of Developmental and Educational Psychology*, 4(1), 75-82. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/3498/349832319007.pdf>
- Rojas, S. (2008). Aproximación al estudio de las actitudes lingüísticas en un contexto de contacto de español y portugués en el área urbana trifronteriza Brasil-Colombia-Perú. *Forma y Función*, (21), 251-285. <http://www.scielo.org.co/pdf/fyf/n21/n21a11.pdf>
- Salazar, A. & Pérez, A. (2023). Las actitudes lingüísticas de los docentes frente a la diversidad lingüística presente en las aulas. *Revista signos*, 56(111), 127-149. Recuperado de: https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-09342023000100127
- San Giacomo Trinidad, M. (2014). Factores lingüísticos y factores sociales: Funcionalidad del método cualitativo y cuantitativo para su estudio. In P. M. Butragueño & L. Orozco (Eds.), *Argumentos cuantitativos y cualitativos en sociolingüística: Segundo Coloquio de Cambio y Variación Lingüística*, 21, 735-760. Recuperado de: <https://doi.org/10.2307/j.ctv6jmww1.31>
- Sima, E. (2023). Actitudes hacia la maya y el inglés por niños yucatecos en dos escuelas de la ciudad de Mérida. *Antrópica. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 17(9), 145-170. Recuperado de: <https://antropica.com.mx/ojs2/index.php/AntropicaRCSH/article/view/383/522>
- Tajfel, H. & Turner, J. C. (1986). The Social Identity Theory of Intergroup Behavior. In S. Worchel & W. G. Austin (Eds.), *Psychology of Intergroup Relations* (pp. 7-24). Nelson-Hall.

https://ia802305.us.archive.org/23/items/15341_Readings/15341_Readings/Inter_group_Conflict/Tajfel_%26_Turner_Psych_of_Intergroup_Relations_CH1_Social_Identity_Theory_text.pdf

Taylor, S. J., & Bogdan, R. (1984). Introduction to qualitative research methods (1st ed.).

John Wiley & Sons. <https://pics.unison.mx/maestria/wp-content/uploads/2020/05/Introduccion-a-Los-Metodos-Cualitativos-de-Investigacion-Taylor-S-J-Bogdan-R.pdf>

UNESCO (2019). 2019: Año internacional de las lenguas indígenas. *El correo de la*

UNESCO. Recuperado en:

https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000366654_spa

Universidad de la Frontera. (s.f.). Procedimiento para la elaboración de un

Consentimiento Informado. <https://cec.ufro.cl/index.php/modelos-tipo>

Vilela, J. (2021). *Actitudes lingüísticas hacia la lengua quechua en estudiantes del nivel*

secundario de dos instituciones privadas [Tesis de pregrado, Universidad

Nacional Mayor de San Marcos]. <https://hdl.handle.net/20.500.12672/17589>

Vizcarra, F., & Vizcarra, S. (2021). Actitudes lingüísticas y vigencia de las lenguas

andinas. *Revista de Pensamiento Crítico Aymara*, 3(1), 35-50.

<https://doi.org/10.56736/2021/39>

Vizcarra, F., & Vizcarra, S. (2022). Actitudes lingüísticas hacia las lenguas andinas de

los estudiantes de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional del

Altiplano Puno, Perú. *Revista de Investigaciones Interculturales*, 2, e224.

Recuperado de: <https://doi.org/10.54405/rii.2.24>

Wittig, F., Olate, A., Cassola, I., Hecht, A., Rodríguez, L., Montiel, A., Bustamante, E., Castillo, F., & Velásquez, F. (2024). *Voces que caminan: Lenguas indígenas en contextos urbanos de América Latina*. Abya-Yala/UPS. Recuperado de: <https://doi.org/10.17163/abyaups.69>

Zavala, V. (2007). *Avances y desafíos de la Educación Intercultural Bilingüe en Bolivia, Educador y Perú* (Primera Edición). CARE Perú. Recuperado de: <https://biblioteca.unae.edu.ec/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=63454>

ANEXOS

Anexo 1:

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPAR EN UN ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN

(Padres)	
<i>Título del estudio:</i>	ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES HACIA EL QUECHUA Y EL AYMARA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL DE LIMA
<i>Investigador (a):</i>	
<i>Institución:</i>	Universidad Peruana Cayetano Heredia

Propósito del estudio:

Se invita a su hijo(a) a participar en un proyecto de investigación etnográfico educativo. En este proyecto, se observarán cómo los niños y niñas reaccionan, se pretende entender cómo se sienten y que piensan sobre estas lenguas. Este es un estudio desarrollado por una estudiante de la Universidad Peruana Cayetano Heredia de la Facultad de Educación de la carrera de Educación Inicial Intercultural Bilingüe.

Las actitudes lingüísticas son comportamientos y opiniones que una persona o grupo de personas pueden mostrar hacia una lengua. Esos comportamientos y opiniones pueden influir en cómo eligen usar la lengua en su vida diaria y en la identidad lingüística y cultural de los niños y niñas.

Procedimientos:

Si usted acepta que su hijo(a) participe y su hijo(a) decide participar en este estudio, se realizará lo siguiente:

1. Se realizarán observaciones de como los niños y niñas hablan entre ellos y con la docente. Se quiere ver cómo se comunican en diferentes situaciones y si usan la lengua quechua y aymara.
2. Se le realizará preguntas fáciles sobre su experiencia escolar y cómo se sienten cuando escuchan a otras personas hablar en quechua y aymara.
3. Participará en actividades de dibujo, pintura u otras actividades de juego para motivarlos. A través de estas actividades se quiere ver cómo se sienten cuando conversan con sus compañeros u otras personas en diferentes lenguas.
4. Se le realizarán anotaciones en un cuaderno y grabaciones en audio sobre sus actitudes frente a las lenguas mencionadas para poder analizar sus actitudes.

¿Usted autoriza la toma de fotos de su menor hijo(a)?

Sí () No ()

¿Usted autoriza la grabación en audio de su menor hijo(a)?

Sí () No ()

Riesgos:

No existirá riesgo alguno durante la realización de este estudio.

Beneficios:

Su hijo(a) podrá expresarse libremente respecto a los temas de su interés, fomentando su derecho a la libre expresión, para sentirse escuchados y valorados. Asimismo, se ayudará a que desarrollé su inteligencia y habilidad para hablar y entender el lenguaje.

Costos y compensación

No deberá pagar nada por la participación de su hijo(a) en el estudio. Igualmente, no recibirá ningún incentivo económico u otro beneficio.

Confidencialidad:

La información de su hijo(a) se guardará con códigos y no con nombres, manteniendo su identidad de forma anónima. Si los resultados de este seguimiento son publicados, no se mostrará ninguna información que permita la identificación de su menor hijo(a) o de otros participantes del estudio. Si en cualquier momento tiene preguntas o necesita aclaraciones adicionales sobre la participación, no dude en expresarlas, serán respondidas con amabilidad.

Autorizo a que mi hijo(a) sea entrevistado, observado y que la información obtenida sea almacenada:

SI() NO()

Derechos del participante:

Si usted decide que su hijo(a) participe en el estudio, podrá retirarse de éste en cualquier momento, o no participar en una parte del estudio sin daño alguno. Si tiene alguna duda adicional, por favor pregunte al personal del estudio o llame a Thalia Fiorella Córdova Mamani, al teléfono [REDACTED].

Si tiene preguntas sobre los aspectos éticos del estudio, o cree que su hijo(a) ha sido tratado injustamente puede contactar al Dr. Manuel Raúl Pérez Martinot, presidente del Comité Institucional de Ética en Investigación de la Universidad Peruana Cayetano Heredia al teléfono 01-3190000 anexo 201355 o al correo electrónico: orvei.ciei@oficinas-upch.pe

Asimismo, puede ingresar a este enlace para comunicarse con el Comité Institucional de Ética en Investigación UPCH:
<https://investigacion.cayetano.edu.pe/etica/ciei/consultasquejas>

Una copia de este consentimiento informado le será entregada.

DECLARACIÓN Y/O CONSENTIMIENTO

Acepto voluntariamente que mi hijo(a) participe en este estudio. Entiendo las actividades en las que participará si ingresa al estudio, también entiendo que mi hijo(a) puede decidir no participar y que puede retirarse del estudio en cualquier momento.

_____ Nombres y Apellidos Padre/madre/tutor	_____ Firma	_____ Fecha y Hora
_____ Nombres y Apellidos Investigador	_____ Firma	_____ Fecha y Hora

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPAR EN UN ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN

(Docentes)	
<i>Título del estudio:</i>	ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES HACIA EL QUECHUA Y EL AYMARA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL DE LIMA
<i>Investigador (a):</i>	
<i>Institución:</i>	Universidad Peruana Cayetano Heredia

Propósito del estudio:

Se le invita a participar en un proyecto de investigación etnográfico educativo, donde se observarán y analizarán las actitudes lingüísticas que se presentan en el aula de inicial frente a la lengua aymara y quechua, en el cual se analizará las actitudes manifestadas por los niños y niñas en relación con ambas lenguas en el entorno educativo. Este es un estudio desarrollado por una estudiante de la Universidad Peruana Cayetano Heredia de la Facultad de Educación de la carrera de Educación Inicial Intercultural Bilingüe.

Las actitudes lingüísticas son comportamientos, preferencias y opiniones que un individuo o grupo de personas pueden mostrar frente a una lengua o lenguaje. Esos comportamientos, preferencias y opiniones pueden afectar en la elección del uso de una lengua en la comunicación cotidiana. Tales actitudes pueden repercutir en la identidad lingüística y cultural de los niños y niñas.

Procedimientos:

Si usted acepta que participar en este estudio se le realizará lo siguiente:

1. Se realizarán observaciones directas de las clases de lenguas originarias que usted dicta, enfocándose en las interacciones entre usted y los estudiantes, así como en las actividades que realiza.
2. Se le realizará una entrevista de 11 preguntas, donde se le preguntará sobre sus percepciones y observaciones o cambios que ha observado en los estudiantes durante y después de los talleres de lenguas originarias (quechua y aymara). Las respuestas que usted brinde serán guardadas en audio.
3. Se tomarán notas en un cuaderno y, en algunos casos, fotografías protegiendo su identidad, para analizar las dinámicas en el aula y sus reflexiones como docente.
4. En la entrevista, no podrá revelar nombre de personas, organizaciones o cualquier detalle que pueda afectar negativamente a otros. Si se diera el caso, se eliminará esa información del registro en su presencia.

¿Usted autoriza la grabación en video de sus clases? Sí () No ()

¿Usted autoriza la grabación en audio de la entrevista? Sí () No ()

Riesgos:

No existirá riesgo alguno para usted durante la realización de este estudio.

Beneficios:

Su participación ayudará a comprender mejor las percepciones y actitudes de los estudiantes hacia las lenguas originarias (quechua y aymara), lo cual puede contribuir a mejorar las estrategias de enseñanza y fomentar una mayor valoración de estas lenguas. Además, recibirá un enlace a recursos informativos sobre la importancia de las lenguas originarias, lo que puede enriquecer su conocimiento y prácticas pedagógicas.

Costos y compensación

No deberá pagar nada por su participación en el estudio. Igualmente, no recibirá ningún incentivo económico ni de otra índole.

Confidencialidad:

La información obtenida será tratada de manera confidencial. Los datos se codificarán y no se asociarán con nombres, manteniendo su identidad de forma anónima. Si los resultados de este seguimiento son publicados, no se mostrará ninguna información que permita su identificación o la de los participantes del estudio. Cuando el estudio haya culminado todos los datos recogidos serán eliminados.

Derechos del participante:

Usted puede decidir retirarse del estudio en cualquier momento, o no participar en una parte del estudio sin que esto le cause ningún perjuicio. Si tiene alguna duda adicional, por favor pregunte al personal del estudio o llame a Thalia Fiorella Córdova Mamani, al teléfono [REDACTED].

Si tiene preguntas sobre los aspectos éticos del estudio, puede contactar al Dr. Manuel Raúl Pérez Martinot, presidente del Comité Institucional de Ética en Investigación de la Universidad Peruana Cayetano Heredia al teléfono 01-3190000 anexo 201355 o al correo electrónico: orvei.ciei@oficinas-upch.pe

Asimismo, puede ingresar a este enlace para comunicarse con el Comité Institucional de Ética en Investigación UPCH: <https://investigacion.cayetano.edu.pe/etica/ciei/consultasquejas>

Una copia de este consentimiento informado le será entregada.

DECLARACIÓN Y/O CONSENTIMIENTO

Acepto voluntariamente participar en la entrevista de este estudio, comprendo las actividades en las que participaré, también entiendo que puedo decidir no participar y que puedo retirarme del estudio en cualquier momento.

**Nombres y Apellidos
Padre/madre/tutor**

Firma

Fecha y Hora

Nombres y Apellidos Investigador

Firma

Fecha y Hora

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPAR EN UN ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN

(Padres)

<i>Título del estudio:</i>	ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES HACIA EL QUECHUA Y EL AYMARA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL DE LIMA
<i>Investigador (a):</i>	
<i>Institución:</i>	Universidad Peruana Cayetano Heredia

Propósito del estudio:

Se le invita a participar a una entrevista para un proyecto de investigación etnográfico educativo. En este proyecto se observarán y analizarán cómo los niños y niñas de inicial reaccionan y se comportan frente a la lengua aymara y quechua en el aula. Este es un estudio desarrollado por una estudiante de la Universidad Peruana Cayetano Heredia de la Facultad de Educación de la carrera de Educación Inicial Intercultural Bilingüe.

Las actitudes lingüísticas son comportamientos y opiniones que una persona o grupo de personas pueden mostrar hacia una lengua. Esos comportamientos y opiniones pueden influir en cómo eligen usar la lengua en su vida diaria y en la identidad lingüística y cultural de los niños y niñas.

Procedimientos:

Si usted acepta que su hijo participe y su hijo decide participar en este estudio se le realizará lo siguiente:

1. Se le realizará una entrevista de 6 preguntas, donde se le preguntará sobre sus observaciones o cambios que ha observado en su mejor hijo(a) en casa relacionadas con la enseñanza de lenguas originarias (quechua y aymara) en la Institución Educativa.
2. La entrevista tendrá una duración estimada de 15 minutos. Sus respuestas serán grabadas en audio. Si no lo autoriza, se tomarán notas en un cuaderno.

¿Usted autoriza la grabación en audio de su entrevista?

Sí () No ()

3. En la entrevista, usted no podrá revelar nombres de personas, organizaciones o cualquier detalle que pudiera afectar negativamente a otros. Si se diera el caso, se eliminará esa información del registro en su presencia.

Riesgos:

No existirá riesgo alguno para usted durante la realización de la entrevista para este estudio.

Beneficios:

Su participación ayudará a comprender mejor las percepciones y actitudes de los estudiantes hacia las lenguas originarias (quechua y aymara), lo cual puede contribuir a mejorar las estrategias de enseñanza y fomentar una mayor valoración de estas lenguas.

Costos y compensación

No deberá pagar nada por su participación en el estudio. Igualmente, no recibirá ningún incentivo económico ni de otra índole.

Confidencialidad:

Toda la información obtenida durante la entrevista será tratada de manera confidencial. Los datos se utilizarán únicamente para fines de investigación y no se asociarán con nombres, manteniendo su identidad de forma anónima.

Derechos del participante:

Usted puede decidir participar o no participar y retirarse de la entrevista en cualquier momento sin ningún tipo de consecuencia. Si tiene alguna duda adicional, por favor pregunte al personal del estudio o llame a Thalia Fiorella Córdova Mamani, al teléfono [REDACTED].

Si tiene preguntas sobre los aspectos éticos del estudio, puede contactar al Dr. Manuel Raúl Pérez Martinot, presidente del Comité Institucional de Ética en Investigación de la Universidad Peruana Cayetano Heredia al teléfono 01-3190000 anexo 201355 o al correo electrónico: orvei.ciei@oficinas-upch.pe

Asimismo, puede ingresar a este enlace para comunicarse con el Comité Institucional de Ética en Investigación UPCH: <https://investigacion.cayetano.edu.pe/etica/ciei/consultasquejas>

Una copia de este consentimiento informado le será entregada.

DECLARACIÓN Y/O CONSENTIMIENTO

Acepto voluntariamente participar en la entrevista de este estudio, comprendo las actividades en las que participaré, también entiendo que puedo decidir no participar y que puedo retirarme del estudio en cualquier momento.

_____ Nombres y Apellidos Padre/madre/tutor	_____ Firma	_____ Fecha y Hora
---	-----------------------	------------------------------

_____ Nombres y Apellidos Investigador	_____ Firma	_____ Fecha y Hora
--	-----------------------	------------------------------

CONSENTIMIENTO INFORMADO PARA PARTICIPAR EN UN ESTUDIO DE INVESTIGACIÓN

(Compañeras docentes)

<i>Título del estudio:</i>	ACTITUDES LINGÜÍSTICAS DE LOS ESTUDIANTES HACIA EL QUECHUA Y EL AYMARA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL DE LIMA
<i>Investigador (a):</i>	
<i>Institución:</i>	Universidad Peruana Cayetano Heredia

Propósito del estudio:

La estamos invitando a participar en un proyecto de investigación etnográfico educativo, donde se observará las actitudes lingüísticas que se presentan en el aula de inicial frente a la lengua aymara y quechua, en el cual se analizará las actitudes manifestadas por los niños y niñas en relación con ambas lenguas en el entorno educativo. Este es un estudio desarrollado por una estudiante de la Universidad Peruana Cayetano Heredia de la Facultad de Educación de la carrera de Educación Inicial Intercultural Bilingüe.

Las actitudes lingüísticas son comportamientos, preferencias y opiniones que un individuo o grupo de personas pueden mostrar frente a una lengua o lenguaje. Esos comportamientos, preferencias y opiniones pueden afectar en la elección del uso de una lengua en la comunicación cotidiana. Tales actitudes pueden repercutir en la identidad lingüística y cultural de los niños y niñas.

Procedimientos:

Si usted acepta decide participar en este estudio se le realizará lo siguiente:

1. Se realizarán observaciones directas de las clases de lenguas originarias que usted dicta, enfocándose en las interacciones entre usted y los estudiantes, así como en las actividades que realiza.
2. Se tomarán notas y, en algunos casos, se tomarán fotografías para analizar las dinámicas en el aula y las actitudes lingüísticas de los estudiantes.

¿Usted autoriza la toma de fotos de sus clases?

Sí () No ()

Riesgos:

No existirá riesgo alguno para usted durante la realización de este estudio.

Beneficios:

Su participación ayudará a comprender mejor las percepciones y actitudes de los estudiantes hacia las lenguas originarias (quechua y aymara), lo cual puede contribuir a mejorar las estrategias de enseñanza y fomentar una mayor valoración de estas lenguas.

Costos y compensación

No deberá pagar nada por su participación en el estudio. Igualmente, no recibirá ningún incentivo económico ni de otra índole.

Confidencialidad:

La información obtenida será tratada de manera confidencial. Los datos se codificarán y no se asociarán con nombres, manteniendo su identidad de forma anónima. Si los resultados de este seguimiento son publicados, no se mostrará ninguna información que permita su identificación.

Derechos del participante:

Usted puede decidir retirarse del estudio en cualquier momento, o no participar en una parte del estudio sin que esto le cause ningún perjuicio. Si tiene alguna duda adicional, por favor pregunte al personal del estudio o llame a Thalia Fiorella Córdova Mamani, al teléfono [REDACTED].

Si tiene preguntas sobre los aspectos éticos del estudio, puede contactar al Dr. Manuel Raúl Pérez Martinot, presidente del Comité Institucional de Ética en Investigación de la Universidad Peruana Cayetano Heredia al teléfono 01-3190000 anexo 201355 o al correo electrónico: orvei.ciei@oficinas-upch.pe

Asimismo, puede ingresar a este enlace para comunicarse con el Comité Institucional de Ética en Investigación UPCH: <https://investigacion.cayetano.edu.pe/etica/ciei/consultasquejas>

Una copia de este consentimiento informado le será entregada.

DECLARACIÓN Y/O CONSENTIMIENTO

Acepto voluntariamente participar en este estudio, comprendo las actividades en las que participaré al ingresar al estudio, también entiendo que puedo decidir no participar y que puedo retirarme del estudio en cualquier momento.

**Nombres y Apellidos
Padre/madre/tutor**

Firma

Fecha y Hora

Nombres y Apellidos Investigador

Firma

Fecha y Hora

MATRIZ DE CONSISTENCIA

OBJETIVOS ESPECÍFICOS	CATEGORIAS EMERGENTES	CONCEPTUALIZACIÓN DE LA CATEGORÍA	PREGUNTAS PARA EL DOCENTE	PREGUNTAS PARA GRUPO FOCAL	PREGUNTAS PARA PADRES	GUÍA PARA TÉCNICAS PARTICIPATIVAS	INFORMANTES	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS
1. Describir las percepciones de los estudiantes hacia las lenguas originarias en la institución educativa inicial de Lima.	Percepciones de los estudiantes	Opiniones, creencias y actitudes de los estudiantes hacia las lenguas originarias.	<p>¿Qué piensan los estudiantes sobre las lenguas originarias?</p> <p>¿Cómo describiría la diversidad de actitudes hacia estas lenguas?</p> <p>¿Cómo cree que la enseñanza sobre las lenguas originarias puede contribuir al desarrollo de una mayor sensibilidad cultural entre los estudiantes?</p> <p>¿Han expresado los niños algún interés o curiosidad por conocer otros idiomas o formas de comunicación que no sean el castellano?</p>	<p>¿Qué saben sobre las lenguas originarias?</p> <p>¿Cómo te sientes al escuchar sobre ellas?</p> <p>¿Qué adivinanza entendiste más, en castellano, en aymara o quechua?</p> <p>¿Qué adivinanza te gustó más? ¿Por qué? (Se le pide que dibujen la respuesta a la pregunta en una hoja).</p> <p>¿Por qué optaste por dibujar este animal?</p> <p>¿En qué lengua te gustaría escuchar más adivinanzas?</p> <p>¿Les gustó los cuentos?</p> <p>¿Qué cuento les gustó más, en aymara o quechua? ¿Por qué?</p> <p>¿En qué lengua les gustaría escuchar más cuentos?</p>	<p>¿Qué opinas sobre el uso de las lenguas originarias en la escuela? alguna vez te ha manifestado su acuerdo o desacuerdo con la lengua</p> <p>¿Ha comentado su hijo(a) sobre lo que aprende en los talleres de lenguas originarias? ¿Qué menciona?</p> <p>Le gusta a tu hijo la lengua originaria o no le gusta, ¿por qué?</p>	Dibujos, conversaciones informales, cuentos o historias interactivas, canciones y música, juegos de asociación de palabras y juego de memoria.	Estudiantes, docentes, padres	Entrevistas semiestructuradas (guía de entrevista), análisis de contenido de dibujos y conversaciones.

<p>2. Describir las diferentes actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia las lenguas originarias en distintos contextos de interacción.</p>	<p>Actitudes lingüísticas en diferentes contextos</p>	<p>Manifestaciones de las actitudes lingüísticas en entornos específicos (aula, patio de recreo, hogar).</p>	<p>¿Cómo varían las actitudes lingüísticas de los estudiantes en diferentes contextos? ¿Qué factores influyen en estas variaciones? ¿Qué tipo de interacciones o situaciones sociales evidencian diferentes actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia las lenguas originarias? O ¿En qué contextos o situaciones ha observado expresiones de interés o curiosidad por parte de los estudiantes hacia las lenguas originarias?</p>	<p>- ¿Cómo se sienten al hablar sobre las lenguas originarias en clase? ¿Y en el recreo? - ¿Con qué grupo les gustaría cantar? Para las imágenes 1 (Grupo de sarawja, aymaras) y 2 (Grupo de estudiantes quechuas). - ¿Con quienes te gustaría aprender? Para las imágenes 3 (docente aymara) y 4 (docente quechua). - ¿Reconocieron las canciones? - ¿Qué canción les gustó más, en aymara o en quechua? ¿Por qué? - ¿Cuál fue la parte favorita que más les gustó? ¿Por qué? - ¿Cómo se sintieron al escuchar y bailar? - ¿En qué lengua les gustaría aprender más canciones, aymara o quechua? - ¿Qué palabra en aymara/quechua te resultó más fácil de recordar? ¿Por qué?</p>	<p>- ¿Notas algún cambio en el comportamiento de tu hijo/a respecto a las lenguas originarias después de asistir a la escuela? -</p>	<p>Observación participante, registros fotográficos.</p>	<p>Estudiantes, docentes</p>	<p>Observación participante (cuaderno de campo), análisis de registros fotográficos.</p>
---	---	--	--	--	---	--	------------------------------	--

				<p>- ¿Cómo te sentiste al recordar las palabras en aymara/quechua durante el juego?</p> <p>- ¿Qué palabras nuevas en aymara/quechua te gustaría aprender en futuras actividades?</p>				
3. Identificar los factores contextuales, sociales y culturales que pueden influir en la promoción o inhibición del uso y la valoración de las lenguas originarias.	Factores contextuales, sociales y culturales	Aspectos que influyen en la valoración y uso de las lenguas originarias por parte de los estudiantes.	<p>¿Cuáles son los principales factores que promueven el uso y la valoración de las lenguas originarias? ¿Y los que lo inhiben?</p> <p>¿Cómo consideran que la exposición a diferentes lenguas o formas de comunicación en la infancia puede impactar en la actitud de los niños hacia la diversidad lingüística en el futuro?</p>		- ¿Cómo crees que podríamos promover el uso de las lenguas originarias en la escuela?	Juegos de roles, construcción de historias colectivas.	Estudiantes, docentes, padres	Entrevistas semiestructuradas (guía de entrevista), grupos focales, análisis de contenido de las historias colectivas.

Anexo 3:

GUIA DE ENTREVISTA SEMIESTRUCTURADA AL DOCENTE	
Nombres y apellidos: _____	
Edad: _____	Sexo: M__ F__
Aula: _____	
Fecha: ___/___/___	
PREGUNTAS	
Objetivo 1	
<ol style="list-style-type: none">1. ¿Qué piensan los estudiantes sobre el aymara y quechua?2. ¿Cómo describiría la diversidad de actitudes hacia estas lenguas?3. ¿Cómo cree que la enseñanza sobre las lenguas originarias puede contribuir al desarrollo de una mayor sensibilidad cultural entre los estudiantes?4. ¿Han expresado los niños algún interés o curiosidad por conocer otros idiomas o formas de comunicación que no sean el castellano?5. ¿Cómo describirías el nivel de entusiasmo de los estudiantes cuando se les enseña en aymara y en quechua? ¿has notado alguna diferencia?, ¿cuáles?	
Objetivo 2	
<ol style="list-style-type: none">6. ¿Cómo varían las actitudes lingüísticas de los estudiantes en diferentes contextos? ¿Qué factores influyen en estas variaciones?7. ¿Qué tipo de interacciones o situaciones sociales evidencian diferentes actitudes lingüísticas de los estudiantes hacia las lenguas originarias? O ¿En qué contextos o situaciones ha observado expresiones de interés o curiosidad por parte de los estudiantes hacia las lenguas originarias?8. ¿Hay algún contexto en el que los niños y niñas prefieran usar el quechua sobre el aymara o viceversa? ¿Cuáles y por qué?	
Objetivo 3	
<ol style="list-style-type: none">9. ¿Cuáles son los principales factores que promueven el uso y la valoración de las lenguas originarias? ¿Y los que lo inhiben?10. ¿Cómo consideran que la exposición a diferentes lenguas o formas de comunicación en la infancia puede impactar en la actitud de los niños hacia la diversidad lingüística en el futuro?11. ¿Qué actividades o juegos despiertan más entusiasmo o participación por parte de los niños para aprender palabras en aymara o quechua?	

Guía de Métodos o Técnicas Participativas para Investigación con Niños

Nombres y apellidos: _____

Edad: 4 años

Sexo: M__ F__

Fecha: ___/___/___

OBJETIVO ESPECÍFICO 1:

1. Actividad de Adivinanzas:

- **Organización:** Se organizará a los niños en grupo para maximizar la participación y la interacción.
- **Duración:** Esta actividad se realizará en un tiempo estimado de 15 minutos
- **Cantidad:** Se harán un total de 3 adivinanzas.
- **Objetivo:** La finalidad de esta actividad es que los niños adivinen palabras a través de imágenes sorpresa y pistas proporcionadas, observando sus reacciones y niveles de interés.

a. Adivinanzas consideradas:

LENGUA	ADIVINANZA	IMAGEN
Castellano	GATO Tengo bigotes y me gusta cazar ratones, siempre me lavo con mi lengua. ¿Quién soy?	
Castellano	PERRO Ladro cuando algo me asusta, tengo cuatro patas y me encanta jugar. ¿Quién soy?	
Aymara	ANU Kunapachat'i kunas axsarayitu ukhaxa, pusi kayunitwa ukat anatt'añsa walpun munta. ¿Khititsa?	
Castellano	Tengo orejas largas y un pompón en la cola, saltó muy alto y me encantan las zanahorias. ¿Quién soy?	
Quechua	KUNU Hatun rinriyuqmi kani, chupaypi pompomniyuqmi kani, ancha hananman pawani hinaspapas zanahoriakunatam kuyani.	

	¿Pitaq kani?	
--	--------------	--

b. Ruta de la actividad:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	RECURSOS
Inicio	<p>Se invita a los niños y niñas a sentarse en la alfombra al centro del aula en dirección a la pizarra.</p> <p>Se repasan los acuerdos del día.</p> <p>Se motiva a los niños cantando la canción de los animales en quechua.</p>	Pictografía de los animales
Desarrollo	<p>Se presenta a los niños y niñas 3 imágenes de puertas corredizas, se les explica que detrás de cada puerta hay alguien que quiere ser descubierto y se les pregunta: ¿Quieren saber quiénes o qué hay detrás?</p> <p>Después, se les explica que para descubrir lo que oculta cada puerta se tiene que resolver una adivinanza. Asimismo, que quienes descubran que hay detrás de cada puerta se les dará una estrella como recompensa.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las adivinanzas serán dadas en un orden, por ejemplo: Se empezará con la adivinanza del gato en castellano, se continuará con la adivinanza del perro en aymara y se finalizará con la adivinanza del conejo en quechua. - Cada adivinanza irá acompañada de gestos o mímicas que representen a los animales de cada adivinanza para que los niños entiendan. - Asimismo, si los niños presentan dificultad para entender las adivinanzas en lenguas originarias, se irá mostrando parte por parte cada imagen. Es decir, la puerta corrediza no se abrirá por completo, sino lentamente. En caso de que los 	<p>Cartulina (Puertas corredizas)</p> <p>Tarjetones de los animales</p> <p>Estrellas</p>

	niños ya adivinen se mostrará todo.	
Cierre	Se realizan las siguientes preguntas: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué adivinanza entendiste más, en castellano, en aymara o quechua? - ¿Qué adivinanza te gustó más? ¿Por qué? (Se le pide que dibujen la respuesta a la pregunta en una hoja). - ¿Por qué optaste por dibujar este animal? - ¿En qué lengua te gustaría escuchar más adivinanzas? 	Hojas

2. Historia Interactiva Bilingüe:

- **Organización:** Los niños se reunirán en un espacio cómodo para la lectura de la historia interactiva por medio de imágenes pop.
- **Duración:** La lectura y discusión de la historia tomará alrededor de 15 minutos.
- **Objetivo:** Evaluar la comprensión y preferencia de los niños sobre el contenido bilingüe y sus preferencias en cuanto a narrativas en aymara y quechua.

a. Material

LENGUA	ENLACE DEL CUENTO
Aymara	Alaxpacharu sarawi https://mineduperu-my.sharepoint.com/:b:/r/personal/esp_deib_minedu_gob_pe/Documents/2021/DEIB_WEB_2021/INICIAL/1_PRIME_RA%20ENTREGA/2-Leemos%20juntos/Aimara/Experiencia%201-Leemos%20y%20disfrutamos%20de%20nuestros%20relatos/Recursos/Le%20C3%A9me%20Opci%C3%B3n%201.pdf?csf=1&web=1&e=T6LG4J
Quechua	Papa, mamanchikmanta https://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/7367/Papa%20mamanchikmanta.%20Cuento%20No.%2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y

b. Ruta de la actividad:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	RECURSOS
Inicio	Presentamos los materiales (cuentos). Explicamos que hoy vamos a contar dos cuentos: ¿Quieren escuchar?	Cuentos interactivos


	Enseñamos las portadas de los cuentos y preguntamos para motivarlos a participar de la actividad: ¿De qué tratarán los cuentos? ¿Quién será el personaje principal?	
Desarrollo	Agrupamos a los niños en el centro del aula, sentados en sus sillas. Recordamos los acuerdos de convivencia y pedimos que escuchen los cuentos atentamente. Empezamos por el cuento en aymara: “Alaxpacharu sarawi” El cuento será presentado de la siguiente manera. Mediante se vaya narrando el cuento las páginas irán pasando según la historia. Igualmente sucederá con el cuento en quechua.	Cuentos interactivos
Cierre	Se realizan las siguientes preguntas al finalizar la narración de los dos cuentos: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Les gustó los cuentos? - ¿Qué cuento les gustó más, en aymara o quechua? ¿Por qué? - ¿En qué lengua les gustaría escuchar más cuentos? La evidencia será registrada mediante video.	Cámara de celular




OBJETIVO ESPECÍFICO 2:

3. Actividades con tarjetones:

- **Organización:** Los niños se reunirán en asamblea para expresar sus ideas en relación a los tarjetones (imágenes) para cada una de las situaciones planteadas.
- **Duración:** Cada tarjetón y sesión de preguntas tomará aproximadamente 10 a 15 minutos.
- **Objetivo:** Observar cómo los niños expresan sus opiniones en relación a situaciones planteadas en tarjetones y evaluar sus percepciones sobre el uso de diferentes idiomas en contextos específicos.

a. Tarjetones considerados:

CULTURA	IMAGEN	AUDIO	DESCRIPCIÓN
Aymara		https://youtu.be/2M1sjwehzSI?si=4HCNXP9GA5UYr2Zb&t=135 Desde el min 2:17 hasta el	Grupo de artistas musicales que represent

		minuto 4:52	an a la cultura aymara
		https://red.pucp.edu.pe/ridei/noticias/conoce-a-brisayda-aruhuanca-la-joven-que-ensena-a-hablar-aimara-a-ninos-de-puno/	Docente aymara
Quechua		https://youtu.be/1ffl301Ba9o?si=cxeFnQgDrMfg4G66&t=26	Grupo de estudiantes musicales que representan a la cultura quechua
		https://elperuano.pe/noticia/124061-historias-maestras-josefina-alvarez-incansable-impulsora-del-quechua	Docente quechua

b. Ruta de la actividad:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	RECURSOS
Inicio	<p>Se inicia con una motivación. Entrando con un tren de imágenes.</p> <p>Pegamos el tren en la pizarra, cada vagón del tren donde esté una imagen tendrá un número. Como se muestra a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Imagen 1: Grupo de Sarawja, aymaras - Imagen 2: Grupo de estudiantes quechuas - Imagen 3: Docente aymara - Imagen 4: Docente quechua <p>Preguntamos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué observamos en las imágenes? 	Tren de imágenes
Desarrollo	Se presenta a los niños y niñas la descripción de las 4 imágenes que lleva cada vagón del tren. Para empezar, al	Tren de imágenes

	<p>momento de presentar a los cantantes que representen a ambas culturas se coloca en el parlante la canción, primero en la lengua aymara y luego en la lengua quechua. Igualmente, las imágenes de las docentes.</p> <p>Para pasar al momento de las preguntas, se les brinda a los niños y niñas paletas con los números 1 (Grupo de sarawja, aymaras) y 2 (Grupo de estudiantes quechuas). Finalmente, para preguntar sobre los docentes las paletas 3 (docente aymara) y 4 (docente quechua).</p> <p>Se preparará un total de 88 paletas para que cada niño tenga la oportunidad de expresar su elección.</p>	<p>Audios en aymara y quechua</p> <p>Paletas</p>
Cierre	<p>Se realizan las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ¿Con qué grupo les gustaría cantar? Para las imágenes 1 (Grupo de sarawja, aymaras) y 2 (Grupo de estudiantes quechuas). ● ¿Con quienes te gustaría aprender? Para las imágenes 3 (docente aymara) y 4 (docente quechua). <p>Para registrar sus respuestas se hará uso de fotos y videos de los niños.</p> <p>Asimismo, se organizará un compartir con los niños en la que se pretende observar qué comidas les gustó más. Se llevarán dos comidas de la zona, dos de la cultura aymara y dos de la cultura quechua. Se pretende que ellos manifiesten su preferencia por los alimentos que les gusto o agrado más mediante aplausos.</p> <p>Se les pregunta: ¿Qué otras comidas quisieran compartir? ¿Por qué?</p>	Cámara o celular

4. Actividad de Canciones:

- **Organización:** Los niños se reunirán en un espacio adecuado para la reproducción de las canciones y se les animará a bailar y disfrutar de la música.
- **Duración:** La actividad de escuchar las canciones y responder preguntas tomará alrededor de 10 a 20 minutos en total.
- **Objetivo:** Identificar las preferencias musicales de los niños en cuanto a canciones en aymara, quechua y castellano, así como evaluar sus emociones asociadas con la música.

a. Canciones consideradas:

LENGUA	CANCIÓN	ENLACE
Aymara	<p>Suma arunaka Suma arunaka Kamisaraki? Nayax wali suma Ukat jumax kamsasma? Suma arunaka Suma arunaka Kamisaraki? Ch'allxtasipxañän i T'isktaña Silvar satänwa Jaylliña Aruntaña Winkuña Sarañäni aka uruxa qalltañawa</p>	<p>https://youtu.be/jYbw5zfGTtc?si=HOfN5s1_O440s_Qx</p>
Quechua	<p>Imaynallan kachkankichik? ñuqa allin, ham imayna?, imaynallan kachkankichik? taqllakusunchik.</p> <p>Imaynallan kachkankichik? ñuqa allin, ham imayna, imaynallan kachkankichik? pawaykachakusun chik, hanayman, hanayman, hanayman, hanayman, hanayman, hanayman, hanayman, hanayman.</p> <p>Imaynallan</p>	<p>https://youtu.be/L4N9pXH4Wd4?si=lInvmfzCyJQL2pjP</p>

	<p>kachkankichik? ñuqa allin, ham imayna, imaynallan kachkankichik? tusuykusunchik.</p>	
Castellano	<p>HOLA HOLA COMO ESTAS PELINA</p> <p>Hola hola hola ¿Cómo estás? Yo muy bien y tu ¿Qué tal? Hola hola hola ¿Cómo estás? Vamos a aplaudir Saltar Silvar Cantar Saludar Chasquear Vamos que este día va a comenzar</p>	<p>https://youtu.be/6FRj43OkmPw?si=Kf8aVbbG4HhIlqly</p>




b. Ruta de la actividad:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	RECURSOS
Inicio	Motivamos a los niños con la canción de “HOLA HOLA COMO ESTAS” en castellano.	canción
Desarrollo	Se presenta a los niños y niñas 1 canción en dos idiomas: aymara y quechua. Se anima a bailar a los niños y niñas en ambos momentos de las canciones.	canciones
Cierre	Se realizan las siguientes preguntas: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Reconocieron las canciones? - ¿Qué canción les gustó más, en aymara o en quechua? ¿Por qué? - ¿Cuál fue la parte favorita que más les gustó? ¿Por qué? - ¿Cómo se sintieron al escuchar y bailar? - ¿En qué lengua les gustaría aprender más canciones, aymara o quechua? 	Cámara de celular

5. Juegos de Memoria con Vocabulario:

- **Organización:** Se realizarán juegos con tarjetas de vocabulario (imágenes) en ambos idiomas para identificar y recordar palabras.
- **Duración:** Este juego tendrá una duración estimada de 15 minutos.
- **Objetivo:** Observar la familiaridad y comodidad de los niños con vocabulario en aymara y quechua, así como su capacidad para recordar palabras.

a. Materiales

LENGUAS	IMÁGENES
Castellano/quechua/aymara	
Mamá/mamay/tayka Papá/Tayta/Awki	
Hermano/Turay-Wawqiy/Jilata Hermana/Ñañay-Pani/Kullaka	
Abuelo/Hatun tayta/Achachila Abuela/Hatun mama /Awicha	

b. Ruta de la actividad:

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	RECURSOS
Inicio	Iniciamos repasando cómo se dice mamá, papá, hermano, hermana, abuelo y abuela primero en aymara y luego en quechua por medio de imágenes.	Imágenes
Desarrollo	En el centro del aula se colocan las fichas en filas de 3 con columnas de 4 para el juego de memoria. Se pide a los niños y niñas que se coloquen alrededor de las fichas, que las observen bien y luego se procede a voltear las fichas. Con ayuda de una paleta de participación para mantener el orden se pide a cada niño que voltee una ficha. Cada vez que	Tarjetas para el juego de memoria Paletas de participación

		un niño voltee una ficha se le pide que mencione como se dice en aymara o quechua, según su elección de lengua. Es decir que si un niño volteo una ficha y esa ficha muestra a una mamá, el niño o niña tendrá que decir según su elección de idioma si se dice: tayka/mamay o awki/tayta	
	Cierre	Se realizan las siguientes preguntas: <ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué palabra en aymara/quechua te resultó más fácil de recordar? ¿Por qué? - ¿Cómo te sentiste al recordar las palabras en aymara/quechua durante el juego? - ¿Qué palabras nuevas en aymara/quechua te gustaría aprender en futuras actividades? El registro de la evidencia será mediante video.	Camara de celular

GUÍA DE OBSERVACIÓN

Percepciones de los estudiantes hacia el quechua y el aymara

- ¿Cómo se relacionan los niños y niñas con el quechua y el aymara?
- ¿Cómo reaccionan los niños y niñas ante actividades de los talleres de quechua y aymara?
- ¿Muestran interés o curiosidad hacia las lenguas presentadas?
- ¿Qué palabras o frases del quechua y aymara parecen captar más la atención de los estudiantes?
- ¿Qué opinan los estudiantes acerca del quechua y el aymara?

Actitudes lingüísticas en distintos contextos de interacción.

- ¿Participan activamente cuando se realizan actividades en quechua y aymara en comparación con actividades del castellano?
- ¿Cómo responden los estudiantes cuando sus compañeros utilizan palabras o frases en quechua y aymara?
- ¿Cómo influye la actitud de la maestra hacia el quechua y el aymara en la participación y entusiasmo de los estudiantes?

Factores contextuales, sociales y culturales

- ¿Qué recursos o materiales culturales se utilizan para enseñar las lenguas originarias y cómo responden los estudiantes a ellos?
- ¿Los padres muestran interés o apoyo hacia los talleres de lenguas originarias?

- ¿Existe algún miembro de la familia que hable una lengua originaria? ¿Cómo afecta esto a la percepción del estudiante?
- ¿Los estudiantes muestran preferencia por ciertos tipos de materiales o actividades relacionadas con el quechua y aymara?

GUÍA DE OBSERVACIÓN

¿Dónde voy a observar?	<ul style="list-style-type: none"> • En el juego libre. • Recreo/merienda. • En las actividades de aprendizaje.
¿Qué voy a observar?	<ul style="list-style-type: none"> • Como y cuando manifiestan sus actitudes lingüísticas en el aula. • Actividades que realiza la docente de aula. • Actividades que realizan los practicantes de aula.
¿Cómo voy a observar?	<ul style="list-style-type: none"> • Observando, participando, registrando en un diario de campo y por medio de recursos tecnológicos como la cámara y audio de celular.
¿Cuándo voy a observar?	<ul style="list-style-type: none"> • Durante mi práctica preprofesional.
¿Cómo voy a registrarlo?	<ul style="list-style-type: none"> • Realizando anotaciones en mi diario de campo.